Número suelto: 5 cts.
Suscripción mensual:
Un colón

EL IMPARCIAL

DIARIO DE LA MAÑANA

Ocho páginas
todos los días
Número suelto 5 céntimos

Año II | San José, Costa Rica, A. C., viernes 13 de Octubre de 1916 | Número 430

Colaboración

Avidez monopolizadora de las grandes Empresas

Ya hemos indicado, aunque someramente, la manera como la United Fruit Co. ha procedido en perjuicio de productores particulares de banano, hasta hacer nulos los esfuerzos de la mayor parte de éstos, que luchando con las inclemencias del clima de aquella costa, buscan la fortuna en el cultivo de aquel precioso fruto; y para dejar cerrado este punto, antes de que digamos cómo ha extenuado el comercio de sus competidores en aquella región, expondremos ciertas irregularidades de que se ha valido con el fin de asegurar su monopolio en todo sentido.

Para suplir a los bananales que los particulares abandonaban por la rígida extorción de la Compañía, como queda dicho antes, ésta empezó a extender sus propios cultivos en la región comprendida entre Sixaola y Limón. Con tal fin dió principio a la construcción de un ferrocarril en dos secciones separadas, una que partía del primer punto y otra del segundo. Esto se hizo de acuerdo con el contrato celebrado con la Northern Railway Company; es el llamado ramal de la Estrella, que la Compañía considera siempre en construcción, sin entregarlo, por consiguiente, al servicio público, y con derecho por lo mismo a usarlo ella exclusivamente. Los particulares no pueden servirse de ese ramal en ningún sentido, y la región entera de Limón a la Estrella queda, por esa razón, en poder de la Compañía, con absoluto dominio agrícola y comercial en ella.

El otro ramal, el de Sixaola, así como el puente internacional sobre aquel río, se construyó sin el debido permiso del Gobierno de Costa Rica, introduciéndose el material por Sixaola sin pagar los correspondientes derechos; y sin que mediara la previa autorización de este Gobierno para ello.

Esas irregularidades en la construcción de los dos ramales a que nos referimos, obedeció a un plan premeditado: el de monopolizar en toda esta región, no solamente la producción de bananos, sino todo el comercio originado por esa industria.

Matando, pues, casi por completo la agricultura en los distritos más antiguos, donde el comercio particular dominaba en los negocios, y cerrándole a éste los distritos nuevos, hubo de agonizar toda competencia al comrecio de la Compañía en los campos de toda esa región; los comerciantes particulares cerraron, o mal vendieron a la misma Compañía sus establecimientos; y a tal punto logró ésta lo q' quería, que fueron muchos los pequeños comerciantes de la línea y de Limón que quebraron, y aun casas fuertes optaron por retirar sus negocios; y si una de ellas, que es de las más importantes del país, sostuvo una sucursal en aquel puerto, muy pronto vió reducidas sus ventas a la cuarta parte de lo normal, a causa de los medios de que sirvió la Compañía para el acaparamiento total del comercio. El funesto resultado de todo esto para la vida económica en general de la provincia de Limón, y en especial para el rendimiento y valor de la prosperidad urbana en aquel puerto, no tenemos que encarecerlo porque de todos es bien conocido.

Y veamos si esto se debe, como "La Información" trata de hacérnoslo creer, a que la United se está retirando de Costa Rica, o más bien a que cada día ella está apretando con mayor fuerza el dogal que ha puesto al cuello del comercio de aquella región. Los derechos de Aduana que se cobraron en los tres años pasados, fueron así en números redondos:

En 1913	₡ 5.574.000
En 1914	4.794.000
En 1915	2.727.000

y resulta que la United Fruit Co. pagó:

En el primer año	₡ 278.446.00
En el segundo año	376.814.00
En el tercero	417.233.00

De esta comparación resulta que mientras todo el comercio del país está sufriendo por las consecuencias de la guerra, la United ha aumentado el suyo casi al duplo de lo que era dos años antes, y que hoy representa casi la sexta parte de la total importación nacional.

En vista de los datos apuntados, sírvase decirnos el editorialista de "La Inofrmación", si el decaimiento de Limón se debe a la retirada de la United Fruit Co., o más bien al monopolio de los negocios que ha acaparado para sí dicha Compañía, con exclusión de toda competencia posible en la vasta zona que para su provecho explota.

Pero nosotros comprendemos bien el por qué de todo eso, y como es de justicia vamos a decirlo. La Compañía no tiene la culpa de eso. Dice el refrán que "si te dan la vaquilla, corre con la soguilla"; y como por concesiones inconsultas se le entregó amarrada a la Compañía, para que la ordeñara, aquella enorme vaca, ella la está ordeñando a su gusto y para sí sola, sin dejar una gota de leche. Hace bien, por mucho que nos duela, y por mucho que los habitantes de la región limonense sufran en su economía, porque el mal verdadero tuvo su origen en errores nacionales, y es de nosotros mismos de quienes debemos quejarnos.

Y precisamente de eso es de lo que se trata de ahora en adelante: de que aprovechando las lecciones del pasado, no tengamos que arrepentirnos después de haber procedido en materia de concesiones y de contratos, sin el debido estudio de las consecuencias que de ellos puedan para la economía del país derivarse. La United nos sirve de ejemplo, y necios seríamos si no supiésemos en adelante tenerlo muy en cuenta para muchas negociaciones con empresas del mismo género.

Y para terminar por hoy, vaya un párrafo más de estricta justicia. La United Fruit Co. es una sociedad anónima, y lo que de ella decimos no alcanza por consiguiente, a las muy respetables personalidades que entre nosotros han ejercido y ejercen su manejo. Para los representantes de ella en Costa Rica, sólo tenemos frases de cumplida alabanza, pues hasta donde lo han permitido las órdenes a q' ellos debían sujetarse, hicieron siempre en lo personal labor generosa en nuestro país, allanando las dificultades que a muchos intereses particulares se oponían, y que estaba en sus manos vencer sin faltar a su mandato. Hoy mismo está la Compañía representada entre nosotros por un caballero de espíritu noble y elevado, y bien merece Mr. Chittenden las vivas simpatías de que en el país disfruta, y que él ha sabido conquistarse por la intachable corrección de su conducta.

JUSTINIANO.

Los teutones recuperan parte de sus trincheras

Depresión de los negocios comerciales en Alemania

Los ingleses adelantan sus líneas de combate

SERVICIO RADIOGRAFICO ESPECIAL

LOS TEMORES DE LOS AGENTES MARITIMOS

NEW YORK, 10.—Todos los agentes marítimos han mandado mensajes aéreos a sus vapores, ordenándoles regresen a su procedencia o cambien de ruta, para evitar el encuentro con el submarino "U-53". El "Strathdene", uno de los barcos hundidos por el submarino llevaba seis mil toneladas de municiones. La flotilla americana de torpederos salió en ayuda de los sobrevivientes.

EL EJERCITO ALEMAN SE ENCUENTRA EN PERFECTO ESTADO

NEW YORK, 10.—Ackermann Corresponsal de la *United Press* en Berlín, dice que las calles de Berlín, Frankfurt y Bremen, están llenas de soldados. Añade que se observa alguna depresión en los negocios, pero que el ejército está fuerte.

LOS TEUTONES HACEN AVANCES DE IMPORTANCIA

BERLIN, 10.—Los teutones recapturaron Kronstadt, de donde hemos expulsado a todos los rumanos. En Transilvania los rumanos van cediendo terreno a lo largo del frente oriental. Los teutones han forzado una entrada entre Bois Gester y Lala Balley y por medio de nuevos avances han hecho retroceder al enemigo.

DESTACAMENTOS VOLANTES QUE ATACAN SIN LOGRAR NADA

PETROGRADO, 10. — Nada de importancia en el frente occidental. En el Cáucaso, en la sección de Ojnott, algunos destacamentos volantes, ayudaos por su artillería, atacaron nuestras posiciones, pero fueron repelidos.

EL GOBIERNO AUSTRIACO HA LAMADO AL SERVICIO A LA 15a. CLASE QUE HA PERMANECIDO EXENTA

LONDRES, Oct. 10.—Un despacho para la "Press Bureau", de Berna, dice que los austriacos están llamando a la 15a. clase que hasta ahora había estado exenta del servicio. Este llamamiento incluye a todos los hombres mayores de 44 años que son físicamente aptos. Esta fuerza, una vez movilizada, será enviada inmediatamente al frente.

Ayer el enemgio atacó nuestra nueva posición al Norte de Boeuf, recuperando una pequeña parte de las trincheras que nosotros les habíamos tomado; fuera de eso, hemos consolidado el resto de ellas. Tomamos 500 prisioneros al Norte de Courcelette, donde hemos adelantado nuestras líneas.

Fue descubierto un gran robo de mercaderías en la Aduana Central

Durante el día de anteayer y ayer la Policía secreta de la Primera Sección de Policía ha tenido bastante trabajo con las averiguaciones de un escandaloso robo que se ha estado cometiendo desde hace varios días en las bodegas de la Aduana Central de esta ciudad.

Notadas estas desapariciones de mercaderías sin que se pudiera sospechar quién era el autor de tales robos, se procedió a dar inmediato aviso al Coronel Monge, de la Primera Sección de Policía, el que a su vez, en compañía de varios detéctives se dió inmediatamente a la tarea de averiguar quiénes eran los autores de tales fechorías.

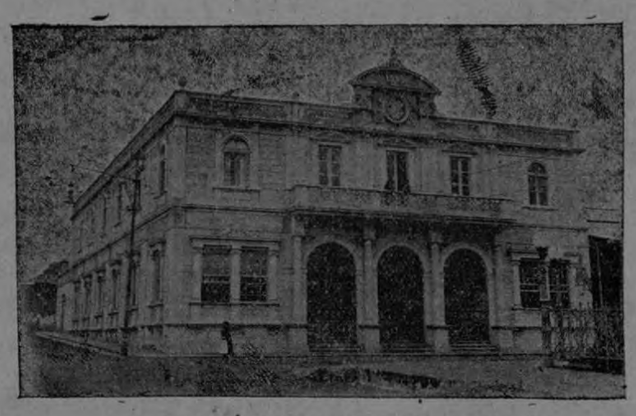
Después de una investigación minuciosa, se llegó a averiguar que un empleado de aquel mismo establecimiento era el encargado de sacar las mercaderías de las bodegas de la Aduana.

Cogido este hilo, se presentaron anteayer en casa del sopechoso, sorprendiendo a éste allí, y se supo entonces que el mencionado ladrón era un guarda de la misma Aduana.

En la casa se le encontraron varias mercaderías, las que le fueron decomisadas por la Policía; también se le encontró la suma de mil colones en efctivo, que él guardaba muy ocultamente.

En estos mismos monetos el autor de tales robos fue detenido, quedando desde luego a la orden del Alcalde Segundo.

A última hora ha confesado todos estos hechos, resultando de ello que hay más cómplices en este escandaloso robo de mercaderías.



Palacio Municipal de Heredia

El gran match de Foot-Ball jugado ayer en la Sabana

EL TEAM "LA LIBERTAD" VICTORIOSO

En los precisos momentos en que llegaban los exploradores a La Sabana, se dió principio al match de foot-ball en q' tomaron parte la "Sociedad Gimnástica Española" y el club "La Libertad", disputándose la hermosa copa de plata que el Comité de la Fiesta de la Raza había obsequiado el año anterior y que había quedado en disputa.

El público que se reunió en La Sabana fué inmenso. Pocas veces se ha notado mayor entusiasmo por esta clase de deportes, como en el match de ayer. La concurrencia, como en otras ocasiones, se había dividido en dos bandos: uno a favor de la "Sociedad Gimnástica" y otro a favor del club "La Libertad".

A las nueve y media de la mañana dió principio al juego, amenizado por la Banda Militar de San José. En el primer tiempo, la casa situada al Este la llevaba el team de "La Libertad". Desde los primeros momentos, se notó una cierta flojedad por parte de los jugadores de la "Sociedad Gimnástica", por la poca defensa que hacían a los ataques de sus contrarios.

En este primer tiempo, los jugadores de "La Libertad" hicieron dos goals. Esto produjo un delirante entusiasmo entre sus simpatizadores.

Vino luego el descanso.

En el segundo tiempo tocó la casa Este al team de "La Libertad", y la Oeste al team de la "Sociedad Gimnástica". Notóse entonces por parte de estos últimos un poco de más energía en el juego, logrando desde un principio hacer un goal. Pero luego, por una combinación bien marcada y dirigida con acierto y tino, los jugadores de "La Libertad" lograron hacer el tercer goal.

Momentos después, los contrarios hacían el segundo.

Se siguió una lucha bastante porfiada que duró largo tiempo; durante ella, los de "La Libertad" hicieron varios punteos al goal, que fueron muy bien defendidos; en una de estas combinaciones lograron hacer el cuarto goal, terminándose luego el segundo tiempo y por consiguiente el juego.

Resultado: la "Sociedad Gimnástica Española", logró hacer 2 goals y "La Libertad" 4 goals.

De este modo pasó la hermosa copa de plata a poder del Club "La Libertad".

El team victorioso recorrió los puntos céntricos de la ciudad, celebrando el triunfo.

LUCTUOSA

Dejó de existir ayer en esta ciudad la distinguida matrona doña Avelina G. de Montero, cuyas virtudes resplandecían en el hogar en que reinaba.

Practicó el bien. Su cosecha terrena fue copiosa. Sembró para recibir en la eternidad.

A las 2 p. m. se efectuaron solemnes exequias en sufragio de su alma en la iglesia de la Soledad. De este templo se encaminó el cortejo fúnebre rumbo al Cementerio. Al registrar esta sensible noticia, enviamos nuestro sentido pésame a la afligida familia, en particular al atribulado esposo don Romualdo Montero Aguilar y a sus hijos don Francisco Sánchez A., Doña Herminia de Sánchez, señorita Luisa y don Miguel Angel Montero, doña María Cristina de Montero y demás deudos.

El caso de Juan Ropero

Ayer al medio día fue sorprendido un gamín por la policía de la Primera Sección, en momentos en que salía de un solar de la casa el q' llevaba varias gallinas, q' había robado en aquella propiedad.

Inmediatamente fue conducido a la Prefactura, donde confesó el hecho. Llámase el pequeño Elerico Sandí, hijo de Manuel Sandí. Padre e hijo no tienen casa ni qué comer; duermen donde primero les sorprende la noche, en un palabra, lleban vida trashumante...

Según parece el pequeño ladrón ha robado esos volátiles por la necesidad urgente de comer. El caso de Juan Ropero. ¿Será esto un delito? Se les castigará con rigor?

Allá las autoridades. ¿Qué pena, qué castigo cabe hacerles? El criterio de los jueces decidirá en esta cuestión.

El accidente ocurrido ayer al Dr. Castro Ramírez y familia

Con gran pena se supo ayer temprano en esta capital que el estimable amigo nuestro, Dr. don Manuel Castro Ramírez, su aprecible señora esposa y un niño, habían sido víctimas de un accidente automovilístico en el camino de Agua Caliente de Cartago.

Desde el momento en que la noticia llegó a nuestros oídos, tratamos de comunicarnos con Cartago, logrando hablar por teléfono con el propio Doctor Castro Ramírez, quien se hallaba a las 6 .p m en el Hotel Lafayette, en compañía de todos los suyos.

Después de manifestarle nuestro pesar por lo ocurrido, el Dr. amablemente nos participó que el accidente había sido serio, pero que dichosamente los golpes que sufrió él, su señora y su niño, no eran de cuidado.

Nuestro corresponsal nos informó así el caso: "Iba el Doctor y su apreciable señora, con sus niñitos Jorge y Manuel por la carretera que conduce de Cartago al Agua Caliente. Guiaba el vehículo el chofer José Joaquín Masís; corría el auto con alguna velocidad y bajando la cuesta estalló un neumático. El vehículo volcóse completamente, resultando el chofer con tres costillas rotas, ileso el niño Jorge y el Doctor, su señora y Manuelito con algunos golpes que al principio se creyeron sumamente graves. Fueron atendidos por un facualtativo, instalándoseles en el Hotel Lafayette".

Sentimos profundamente el suceso ocurrido a tan distinguida familia de todo nuestro particular aprecio, y al mismo tiempo celebramos que hayan logrado salir salvos de tal accidente.

El hecho de sangre en Tres Ríos

Resultá herido de gravedad el señor Jesús Castro

Como todos saben, ayer fue el día de la fiesta patronal, de la villa de Tres Ríos, en donde, con motivo de tal fiesta,, no podían faltar los espirituosos licores.

La víspera o sea el miecércoles por la noche se suscitó en la plaza de a aquella villa, un escándalo que acarreó graves consecuencias.

Parece que varios jóvenes de nuestra capital habían ido a aquella población con motivo de las fiestas; habían tomado varias copas y una alegría desbordante les andaba por dentro. Varios vecinos de aquel pueblo, también ebrios de vino, armaron camorra con los josefinos, resultando de esto una riña en la que todos daban palos y todos los recibían. De pronto se oyeron detonaciones producidas por tiros de revólver.

Fue una confución terrible. Instantes después se notó que uno de los circunstantes, don Juan Castro, estaba herido de gravedad en el pecho; una bala le había atravesado el tórax, saliéndole por laespalda.

La policía pudo detener a tres individuos, pero enseguida supo que dos habían huido hacia esta capital y que eran los heridores, por lo que se dió orden a los comandantes de policía de esta capital de capturarlos. Se llevó a cabo tal detención, ya un poco entrada la noche.

A estos dos jóvenes se les atribuía el hecho, como atrás decimos, pero a úlltima hora hemos sido informados por nuestro corresponsal en Tres Ríos, que uno de los detenidos en la cárrcel de aquella villa, ha confesado ser el autor de las heridas causadas a Jesús Castro con arma de fuego. El hecho ha causado sensación en todos los vecinos de la vecina villa.

La matinée de ayer en el Teatro Nacional

En todos los círculos sociales de nuestra capital había ayer gran entusiasmo por asistir a la matinée organizada por la señorita María Julia Cortés, Directora de la Escuela Superios de Niñas No. 5, en celebración del Día de la Raza, fiesta cuyo programa ya habíamos publicado con anticipación.

Lo más selecto de la sociedad josefina, y aun personas distinguidas de Alajuela y de Cartago que sin duda vinieron expresamente para asistir a ella, se dieron cita ayer en nuestro Teatro Nacional con motivo de la celebración de que venimos haciendo referencia.

Los palcos, así como los asientos del lunetario, estaban completamente llenos de señoras y señoritas que por su belleza y su elegancia, contribuyeron a hacer más simpática la fiesta que con tan buen tino y buena voluntad, venía preprando hace días la señorita Cortés, a quien indiscutiblemente hemos de elogiar en esta ocasión de la manera más calurosa por el acierto que tuvo al disponer números tan selectos y de tanta novedad, como por ejemplo, el "Cuadro de Banderas de las Países Hispanoamericanos" la recitación "Salida de Palos", el "Himno de la Bandera", la entrega de las Banderas a los representantes de los países de la Raza, los bailes infantiles y el cuadro alegórico "Colón y las Naciones Ibéricas".

Todos estos números fueron desempeñados con maestría por las numerosas niñas alumnas de la Escuela que con beneplácito general dirige la señorita Cortés, las cuales no solamente se distinguieron en el desempeño de los números antedichos, sino también en lo que se refiere a la cultura y educación de que indiscutiblemente dieron muestras ayer durante el desarrollo del programa.

La matinée dió comienzo con el discurso que para el efecto había preparado el Licenciado don Francisco Montero Barrantes, caballero de quien no hemos de hacer un elogio en esta alusión, desde luego que sus capacidades intelectuales son ventajosamente conocidas en todos nuestros círculos. Discurso conceptuoso, correcto desde el punto de vista del estilo, el Lic. Montero Barrantes lo dijo de manera tal que cautivó a sus oyentes y mereció aplausos nutridos de todos cuantos tuvieron el placer de escucharle.

Terminada la fiesta con la ejecución de la Marcha Real Española; en seguida dió comienzo al reparto de medallas y Menciones honoríficas a los jóvenes intelectuales que merecieron tal distinción de acuerdo con las bases del Concurso Literario que con motivo de la celebración de la Fiesta de la Raza abrió *EL IMPARCIAL* en días anteriores, Concurso en el cual —como ya saben nuestros lectores— resultaron vencedores don Francisco Soler (medalla de oro), don José Albertazzi Avendaño, don Raúl Salazar Alvarez, don Hernán Zamora y don Rogelio Sotela, estos últimos con Menciones honoríficas.

Abrió este acto, dando lectura al acta suscrita por los señores miembros del Jurado Calificador, uno de nuestros redactores, y luego las Stas. Anita Peralta, Daisy Veiga, Amalia Chavarría y Claudia Mora procedieron a hacer entrega de los premios respectivos en medio de los aplausos más entusiastas de la concurrencia. Las composiciones premiadas aparecen en nuestra edición de hoy y luego seguiremos dando a luz las que a nuestro juicio merezcan tal honor.

Por falta de tiempo los jóvenes vencedores no pudieron dar lectura a sus trabajos respectivos, y sólo don José Albertazzi Avendaño recitó los versos de su oda intitulada "España".

Terminó la fiesta a las 5 de la tarde, y tenemos la seguridad de que de ella harán los mejores recuerdos, durante mucho tiempo, todos los que tuvieron el gusto de asistir.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La cuestión mexicana y el capital extranjero

Por Woodrow Wilson,
Presidente de los Estados Unidos.

"Lo que aquel país México) necesita más que nada es ayuda financiera que no envuelva la venta de sus libertades y la esclavitud de su pueblo."

Es muy difícil explicar los grandes problemas en un espacio limitado, porque solo pueden comprenderse con toda inteligencia cuando se describen detalladamente, y los hombres rectos consideran que vale la pena estudiarlos. La cuestión mexicana no ha sido presentada en todos sus aspectos en ninguna parte, y sin embargo, es de las que necesitan se haga la mayor cantidad posible de luz sobre ella, porque solo pueden discutirla inteligentemente aquellos que ven claramente todo lo que ella entraña.

En primer lugar, esa no es una cuestión que puede tratarse independientemente como asunto que solo atañe a México y a los Estados Unidos.

Ella forma parte, y parte muy íntima de la cuestión Pan-Americana. Las dos Américas pueden fundirse por un proceso de paz, amistad, mutuo apoyo y buena voluntad, y la nación que por necesidad debe tomar la iniciativa para probar que es posible ese proceso es los Estados Unidos.

Toda discusión del Pan-Americanismo empieza siempre con la doctrina de Monroe desde el punto de vista hispano-americano, más bien que desde el punto de vista de los Estados Unidos.

Al adoptar la doctrina de Monroe, los Estados Unidos asumieron el papel de hermano mayor hacia el resto de América.

El propósito primordial de esa política era impedir que se extendiera la influencia europea en el hemisferio americano, lo que parecía que había de envolver a la América del Sur y accidentalmente a nosotros mismos en la cidentalmente a nosotros mismos en la red de las intrigas europeas y de la reacción que en aquella época se propagaba con propósitos trascendentales. Pero esa doctrina no fue adoptada a petición de las repúblicas americanas. Aunque ella, hasta cierto punto, las libró del temor de una agresión europea, o de la intervención europea en estos asuntos, ella no dió ni implicaba ninguna garantía por parte de los Estados Unidos, de que nosotros usaríamos nuestro poder en beneficio de esas repúblicas y no para nuestro beneficio y engrandecimiento.

Como la fuerza de los Estados Unidos ha aumentado, la desconfianza de las repúblicas latino-americanas ha aumentado respecto del uso que pudiéramos hacer de esa fuerza en nuestras relaciones con ellas.

Desgraciadamente dimos un ejemplo alarmante de lo que podríamos hacer cuando fuímos a la guerra con México en tiempo de Mr. Polk y sacamos de ella un gran aumento de nuestro territorio nacional.

Las sospechas de nuestros vecinos septentrionales, su desconfianza hacia nuestro creciente poder, sus celos de que intentáramos actuar como hermano mayor sin que nos invitaran a ello, ha sido constantemente el obstáculo para que se establezcan las relaciones felices y amistosas que nosotros deseamos.

Recientemente es cuando nos han extendido la mano con alguna cordialidad y no es probable que alcancemos nunca su confianza hasta que logremos darles pruebas concluyentes y satisfactorias de nuestros propósitos amistosos y altruistas.

Lo que se necesita para el sólido establecimiento de su confianza, en nosotros, es que diéramos garantías de algún género, tanto en nuestra conducta como en nuestras promesas, de que respetaremos tan escrupulosamente su soberanía política y su integridad territorial, como insistimos en que las respeten las naciones europeas.

Si intervenimos en México, indudablemente revivirán las más graves sospechas en todos los países de América. Con la palabra intervención, quiero decir el uso de la fuerza de los Estados Unidos para establecer el orden interior en aquel país sin que México nos invitara a ello, y determinar el carácter y el método de sus instituciones políticas.

Nosotros hemos dicho que creemos que toda nación, todo pueblo, tiene el derecho de ordenar sus propias instituciones, como quiera, y tenemos que sostener esa profesión de fe con nuestros actos y con absoluta buena fe.

Sin embargo, "el orden" se ha conseguido en México a un precio terrible cuando se ha obtenido con ayuda extranjera.

Esa ayuda ha sido casi invariablemente de carácter financiero, y ha tenido por condición las "concesiones" que han puesto la mayor parte de los recursos del país que se han desarrollado, hasta aquí, en manos de capitalistas extranjeros, y por esa razón se encuentran bajo la "protección" de gobiernos extranjeros.

Los que han mantenido el orden en México por ese medio han averiguado, como Díaz, que eran simplemente los servidores, no de México, sino de los concesionistas extranjeros.

El desarrollo económico de México se ha llevado a cabo hasta ahora por medio de esas "concesiones" y por la explotación de tierras fértiles por un reducido número de propietarios que han acumulado bajo un solo título cientos de miles de acres, concentrados bajo un solo título y que han reducido la población del país a una especie de peonaje.

México es uno de los países más ricos del mundo. Es muy codiciado por todos los que desean ganar una fortuna. Sus recursos son en verdad útiles a todo el mundo y se necesitan en las industrias de todo el mundo.

Ningún capitalista emprendedor puede mirarlo sin codiciarlo. **La diplomacia etranjera con que amargamente se ha familiarizado aquel país, es la diplomacia del "dólar" que invariablemente lo ha obligado a dar precedencia a los intereses extranjeros antes que a los suyos propios.**

Lo que aquel país necesita, más que nada, es ayuda financiera que no envuelva la venta de su libertades y la esclavitud de su pueblo.

La propiedad en manos de empresas extranjeras, dirigidas por extranjeros, no estará nunca segura en México, mientras su existencia y su método de explotación excite las sospechas y, a veces, el odio del mismo país.

No quiero que se entienda que todos o la mayoría de los extranjeros establecidos en México, o que han desarrollado sus grades recursos han obrado en forma que despierte celos o que merezca el disgusto del país. Afortunadamente es cierto que ha habido muchos que se han conducido con tanto honor y espíritu público como en sus propios países, y no han deseado nunca explotar el país haciéndole daño.

Hablo del sistema y no hago una acusación. El sistema por el cual México ha sido ayudado financieramente, lo dejaba atado de pies y manos y el gobierno no podía obrar con libertad. En casi todos los casos, privaba al pueblo del derecho de decidir su propio destino y progreso.

Eso es lo que todos los jefes en México deben temer, y la historia de las negociaciones de México con los Estados Unidos no puede decirse que sea tranquilizadora.

No hace falta decir que los Estados Unidos deben obrar como lo hacen. Ellos deben insistir sobre la seguridad de sus fronteras, deben tan pronto como obtengan que el orden salga del caos, usar todos los medios posibles que en buena amistad pueda emplear, para proteger las vidas y haciendas de sus ciudadanos en México.

Pero los Estados Unidos pueden establecer la paz permanentemente en sus fronteras tan sólo con la aplicación resuelta y determinada de los principios que son base de su propia existencia.

Deben respetar las libertades y el gobierno propio de los mexicanos como respeta los suyos propios. Han declarado que son los compeones de los derechos de los estados pequeños y desvalidos y tienen que hacer buena esa profesión de fe con sus actos.

Han declarado que son amigos de México y tienen que probarlo observando que todos los pasos dados sean un paso de amistad y ayuda.

Nuestros propios principios y la paz del mundo tienen por condición el que se profesen con el ejemplo, tanto por nostros como por las demás naciones del mundo y nuestras negociaciones con México nos presentan una oportunidad de dar ese ejemplo.

México, sin duda, tendrá que luchar a través de un largo proceso de sangre y de terror, antes de que vuelva en sí y retorne al camino de la paz y del orden: pero otras naciones, más antiguas y de mayor experiencia que él, han luchado y sufrido a través de esos vía crucis por muchos años, para llegar al fin y alcanzar la luz: para conocer el precio de la libertad, para sentir la obligación de la paz y el orden y observar el proceso del orden y la paz.

Es doloroso observar cuán pocas indicaciones hechas sobre lo que los Estados Unidos deben hacer respecto de México, se basan en la simpatía hacia el pueblo mexicano, o en cualquier esfuerzo por entender lo que él necesita y desea. **Puedo decir con conocimiento perfecto, que la mayoría de las indicaciones provienen de los que desean apoderarse de él, que desean explotarlo, que ven a aquel pueblo con condescendencia rayana en desprecio, que creen que ellos sólo son buenos para servir y no están preparados para gozar libertades de ninguna clase.** Semejantes hombres no pueden y no podrán decidir cuál ha de ser la política de los Estados Unidos. Esos no pertenecen a la verdadera raza americana, ni tampoco tienen sus principios.

América se honrará a sí misma y probará la validez de sus propios principios tratando a México como desearía que México la tratara a ella.

Los restos de Colón están todavía en Santo Domingo

Al hacerse la traslación de los restos de Cristóbal Colón de la Habana a Sevilla, a principios de 1899, la Academia de la Historia vertió informe sobre la autenticidad de ellos, pero ese informe no se hizo público.

La fecha de la muerte de Colón la fijan unos a 20 de mayo de 1506, entre los 68 y 69 años de edad; otros en 8 de mayo del mismo año; pero unos y otros concuerdan en que ocurrió en Valladolid, en donde es natural que se les diera sepultura; la segunda fué en los Cartujos de Sevilla a petición de su hijo Diego, tres años después; la tercera en la Catedral de Santo Domingo, por los años 1540, por concesión de Carlos Vahecha a doña María de Toledo, nuera del descubridor. Desaparecida la familia, continuaron en esa tumba los restos durante dos siglos y medio, hasta que en 1783, queriéndose restraurar el antiguo prebisterio, se encontró al lado del Evangelio un hueco y en él una urna de plomo averiada, con restos humanos, creyéndose fueran los del Almirante, según declaración de tres testigos. Llegó el año de 1795, y teniendo que ceder España a Francia aquella colonia, las autoridades locales acordaron llevar las cenizas a tierra española; pero parece que dicha traslación no se realizó. Así fué que al buscarlos en el sitio donde habían sido descubiertos en 1783 encontraron la urna y los huesos ya deshechos.

El notario dió fe, a presencia del Arzobispo, del Teniente General, del Dean, del Ayuntamiento, etc., y se abrió la bóveda, y en ella se encontraron planchas de plomo y pedazos de huesos como tibias, lo que fué recogido en un sarcófago con la tierra, que por su color parecía que pertenecía al cadáver.

Ni un nombre, ni una letra, ni un indicio, pero creyéndose los de Colón fueron encerrados en una caja y enviados a la Habana, y de allí a Sevilla, siendo después colocados en la Catedral bajó una lápida, obra notable de Arturo Mélida.

En 1877 hubieron de hacerse importantes obras en la catedral de Santo Domingo, empezando por levantar el antiguo piso, y entonces trabajando a la izquierda del presbiterio se encontró una urna de plomo con huesos y el nombre de Luis Colón, hijo de Diego Colón, por lo que el Arzobispo de entonces, Monseñor Cocchia dió orden para que se registrase todo el presbiterio. Las órdenes se ejecutaron y el 10 de septiembre de aquel año se encontró una segunda fosa al lado del Evangelio, cerca de la de 1795, y en ella otra urna de plomo, la cual, sacada y examinada en presencia del Ministerio, Ayuntamiento, Cuerpo Consular, y de casi todas las autoridades civiles y militares y gran gentío, contenía buen número de huesos y una inscripción incisa en la parte interior y exterior de la tapa, que decía: "Ilustre y esclarecido Señor Don Cristóbal Colón, descubridor de América, primer Almirante".

Se entabló entonces una lucha científica, y de Estados Unidos, de Francia, de Alemania y España acudieron personas y comisiones competentes, dando esto grandioso realce al centenario de 1892.

Después de todo esto no es fácil comprender cómo hayan podido trasladarse de la Habana a Sevilla las cenizas de Cristóbal Colón, cuando la misma Academia de la Historia no logró refutar los hechos apuntados y de los cuales resulta que los restos del descubridor de América no estuvieron nunca en la Habana, sino que se quedaron en Santo Domingo.

Según esto, ¿de quién son las cenizas que se han depositado en la Catedral de Sevilla?

En vista de las tres únicas sepulturas encontradas en Santo Domingo, habiéndose hallado los nombres de Cristóbal y Luis, parece natural que la caja trasladada a la Habana y luego a Sevilla contenga los restos de Diego Colón, uno de los hijas del Almirante.

DUELO

Nustra sociedad ha sido dolorosamente impresionada con la noticia de haber fallecido la honorable matrona doña Beatriz Gutiérrez v. de Montealegre, ayer a las cuatro de la mañana.

La bondad y la vritud que resplandeció en ella siempre y sus dotes personales le habían conquistado por todas partes aprecio y particular cariño.

Los funerales de esta distinguida matrona se efectuaron ayer a las cuatro de la tarde en la iglesia del Carmen, y a ellos concurrieron numerosas familias de nuestra sociedad, hondamente afectadas por tan sensible pérdida.

Al consignar la triste nueva, cumplimos con el penoso deber de enviar nuestro sentido pésame a sus hijos Doctor don José María Barrionuevo y doña María Teresa Montealegre de Barrionuevo, don Juan Francisco Montealegre y señora, doctor Jorge Lara y doña Celia Montealegre de Lara, don Oscar Montealegre y señora y don Raúl Montealegre Gutiérrez.

EL IMPARCIAL

Director Gerente: Rogelio Fernández Güell.
Administrador: Carlos Soley G.
Jefe de Redacción, Leonardo Montalbán
Corresponsales: en París, New York, Barcelona y Londres.
Oficinas: Edificio de **EL IMPARCIAL** frente al Cuartel de Artillería.
Teléfonos: Dirección 701. Administración 702.
Apartado: 318.
Colaboración solicitada. No se devuelven originales.
Precios de suscripción local y para el resto de Centro América.

Un mes	₡ 1.00
Tres meses	3.00
Seis meses	5.50

RELOJERIA SUIZA
de Alcides Chapatte
Calle del Carmen
PRECIOS BARATOS

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículas de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos.
Relojes de pulseras para señoras surtido muy variado.

JARDINERIA
"La Violeta"
de ENRIQUE AVILA M.

Calle del Cementerio — Teléfono 631
Trabajos artísticos, como coronas, anclas, cruces, palmas lisas almohadones, canastas, etc. Arreglo y hechuras de jardines. Venta de varias clases de plantas.
PRECIOS MODICOS

Anuncios de Ocasión

Veinticinco céntimos cada 20 palabras o fracción. Por cada 5 palabras de exceso, 5 céntimos. No se admiten inserciones por menos de cuatro veces.

CASA. Tengo encargo de vender una nueva, contra temblores, situada a la vuelta Este del Teatro Colón, en la misma manzana. — LUIS LEON PAEZ.

CASA de madera se cambia en Aranjuez por otra más pequeña. Tiene 10 varas de frente por 40 de fondo, pagando diferencia por mensualidades de 20 colones. Informa Santiago Arguedas.

A precio de quema. Por encargo vendo un lote de terreno de 2.800 varas cuadradas, sito por la Soledad, de esta capital. Para precio y condiciones entenderse con Francisco Ugalde Pérez.

MUCHO ojo! Tengo encargo de vender cuatro, casas bien construídas y contra temblores, por el valor de dos mil pesos cada una; están muy bien situadas en el barrio de Aranjuez; tienen todas las comodidades y hay que verlo para creerlo. Entenderse con el Licenciado don Gerardo Castro.

QUEREIS ser favorecidos por el amor? Visitad la peluquería aséptica de Jesús Torres T., en Guadalupe.

BUEN NEGOCIO! Se vende uno de los mejores establecimientos de licores y abarrotes de esta ciudad. Es de los más antiguos y acreditados. SE DA DERECHO DE TANTEO. Informes en estas oficinas.

VENDO una casa contra temblores, céntrica y barata, o se alquila. Informe en "La Tempestad".

BANANOS de la línea hay siempre de venta en el Hotel Cartago.

AL MEJOR PRECIO DE PLAZA; Se compran giros tercerillas en cualquier cantidad. Informarán en la Administración de "El Imparcial".

SE vende un juego de muebles de sala, de Viena, nuevos (9 piezas), y una máquina de coser. Informes: Taller de Bicicletas, detrás del Teatro Nacional.

FILATELISTAS – GANGA! A menor precio que el de catálogo se detalla una bonita colección de sellos de correo. Informarán en la Administración de "EL IMPARCIAL".

REGISTRADORA con totalizador y cinta, se vende. Puede verse en las oficinas de EL IMPARCIAL donde darán razón del precio y condiciones.

CASAS NUEVAS DE MADERA. No compren otra sin verlas: una, ₡ 1,000; otra, ₡ 2,000; punto para tienda y para vivir: baño, patio, galerón, solar, etc. — S. PEROTTI., 50 vs. Oeste Victorio Gey. - B. Soledad.

SE NECESITAN muchachos con recomendación y que no estén en la escuela para vender este periódico al pregón.
Informes en estas oficinas todos los días de 4 a 5 de la tarde.

EL IMPARCIAL
todo lo ve y todo lo sabe.

TACK HING LUNG & CO.
IMPORTADORES DE VARIEDAD DE MERCADERIAS
Apartado No. 72. Dirección Telegráfica "Tack".
Puntarenas. — Costa Rica.

JARDINERIA "LA GUIRNALDA"
ALFREDO BRADE
Gran surtido de plantas y flores. -- Trabajos artísticos y variados.
—— TELEFONO No. 637. ——

A LAS SEÑORAS
Al Depósito de Materiales de Jaime Carranza, contiguo a la Lechería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:
Felpudos de diversas clases y tamaños, Petates en estilos variados, Persianas, Loza y cristalería barata, Utensilios de cocina, Linoleum para pisos, Cera para limpiar pisos, Muebles y Automóviles, Polvos y Jabones para el uso doméstico, Papel Glacier transparente para vidrios, Canastas, Bombillas de luz eléctrica importadas de Norruega, las más durables, Papel de Toilette, Artículos para Baño, Surtido siempre variado de Papel tapiz, Aladín para limpiar metales, Botellas THERMOS, Jabón LUX para lavar seda y lana.

Cuando falte el poder humano para usar la voluntad, conducir la vida, dominar la tiranía del sistema nervioso y cerebro, para preparar el cuerpo á combatir los vicios, etc.,
EL CORDIAL de CEREBRINA
del
DR. ULRICI
es el indicado á suministrar á la naturaleza los elementos necesarios con que hacer frente á tantas causas que debilitan el sistema nervioso y como consecuencia todo el organismo.
THE ULRICI MEDICINE COMPANY
NEW YORK

EUROPA Y AMERICA
Revista quincenal ilustrada de Artes, Comercio e Industria
Director: Ernesto Martín.—París, 18 Av. Kléber
Aparecerá quincenalmente en París, en español y francés, con material muy variado e interesante y bellas ilustraciones.
Una oficina de información anexa a la Revista proporcionará gratuitamente a los anunciantes y suscriptores todos los datos que necesiten para sus negocios.
Suscripción anual en Costa Rica, 6.00 colones.

Empresa Funeraria Pollini
TELEFONO 14
Servicios de carros fúnebres de 1a. y 2a. clase a precios módicos y fijos; cajas y todos los efectos necesarios.
100 VARAS SUR DEL MERCADO
ISMAEL RODRIGUEZ C.
Administrador.

ARROZ
de buena clase
VENDE
JORGE CASTRO G.

W. R. Grace & Co.
San Francisco :: New York :: New Orleans
-: Importadores y Exportadores :-
Agente General para Costa Rica:
F. WISS
--- Apartado 171 ---

Exporters
By order of His Britannic Majesty's Government, all articles exported to the United Kingdom, Australia, New Zealand, the Union of South Africa, Newfoundland, all Crown Colonies, an British Protectorates, and India must be accompained by a "CERTIFICATE OF INTEREST" in which the ownership of the articles exported must be stated: this order applies to articles shipped under commercial document, by Parcels Post, or by any other means.
Certificates for goods despatched by way of Limon may be obtained from the British Consulate, in Limon.
Certificates for articles despatched by way of Puntarenas, by Parcels Post, or by any other means may be obtained from the British Consul in San José.
This order comes into force on the 1st October 1916.

Hace un placer de la digestión si se tomá después de lás comidas
Cerveza TRAUBE
LA BEBIDA IDEAL
Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza á las mujeres

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Guarde usted las etiquetas de la **Leche Condensada Nestlé**, marca **NIDO**, y de la **Harina Lacteada Nestlé.**

¡¡PUEDE GANAR UN BUEN PREMIO!!

Estas etiquetas o fajas, son las envolturas blancas que vienen adheridas a los tarros. Despéguelas con cuidado, valen ORO, como todo lo que lleva el nombre NESTLE.

Oportunamente se publicarán las bases para la adjudicación de premios.

Concurso de EL IMPARCIAL

J. ALBERTAZZI AVENDAÑO
(Sylvio)

ESPAÑA

Vientre fecundo y noble de civilizaciones,
emperatriz augusta que has sabido llevar
en la diestra triunfante los más altos blasones,
en el labio el más dulce florecer de canciones,
vencedora atrevida de la tierra y del mar.

Como los trovadores antiguos yo querría
para hacerte este canto llamar la inspiración;
mas me basta este nombre celestial: madre mía!
para que mi pobre arpa se llene de armonía
y un generoso ensueño brote en mi corazón.

Los que te han calumniado llamándote vencida
y en tu descanso han visto cobarde postración,
no recuerdan que fuiste, con tu luz encendida,
por todos los senderos oscuros de la vida
predicando la buena nueva de una ilusión.

Los que tan mal te juzgan de fijo han olvidado
que redondeaste el mundo encarnada en Colón,
que triunfaste en Cervantes del pensamiento hablado
y que por todo el orbe, de un lado al otro lado,
fué cantando sus glorias tu inmortal pabellón.

Ellos no han comprendido, España noble y buena,
lo que vale tu historia de tesonero afán,
tu Isabel de Castilla, Fray Pérez de Marchena,
tu Teresa, tu Alfonso, Guzmán y Juan de Mena,
Juan Ruiz el Arcipreste y aquel Gran Capitán.

Si amamantaste un mundo, si con tu sangre ardiente
fecundaste la era de este siglo de luz,
si el hueco de tu mano fué la propicia fuente
donde bebió esperanzas y amor un continente
que de tí heredó sangre, bandera, idioma y cruz.

qué mucho que una tregua le des a tus faenas,
España soñadora, romántica del Cid!
mientras que tus leones alisan sus melenas,
y, triunfante de agravios, de calumnias y penas
empeñas tus vigores en la próxima lid?

En el presente histórico que pasará al futuro
como una mancha horrenda de sangre y de dolor,
tú ofreces un asilo pacífico y seguro
donde habrá de limpiarse el espíritu impuro
de esta época sorda al ideal del amor.

Yo sé que tu silencio se trocará mañana
en toque de victoria para el pueblo español;
atesora tus ansias, la evolución humana
quizá te ha preparado la nueva gloria ufana
del pueblo en cuyas tierras jamás se puso el sol.

Adiestra tus cachorros; es solemne el instante:
triunfará la justicia; la raza está de pié;
y bajo tu bandera, heráldica y triunfante,
marcharán sus legiones, de cara al sol levante,
en el labio una estrofa, en el alma una fe.

Haz un haz luminoso de tus nervios, Marquina,
Villaespesa, Jiménez, Ibáñez, Rusiñol,
han de cantar con otros la epopeya latina
que se alza aquí en América de Texas a Argentina
como un cántico escrito con los rayos de un sol.

SYLVIO.

Setiembre de 1916.

Aviso a los exportadores de café por la vía de Puntarenas

Hasta nuevo aviso llevaremos café por la vía del Canal de Panamá a los precios siguientes:

Café en oro, 240 chelines la tonelada.

Café en pergamino, 300 chelines la tonelada.

Pacific Steam Navigation Co.

Felipe J. Alvarado & Co., agentes

Puntarenas, octubre 10 de 1916.

La carrera de Maratón

El Ronco vencedor de la carrera de los ochenta kilómetros

A pesar de la inclemencia del tiempo los dos corredores, Roberto Rojas, (a) El Ronco y José Luis Soto, quien le había retado, salieron el miércoles a las cinco de la tarde de la esquina de "El Siglo Nuevo", con dirección a Cachí.

A las seis y media se nos avisó de Tres Ríos que los corredores habían pasado por aquella villa, siguiendo para Cartago.

De esta otra ciudad tuvimos noticias de que los dos competidores pasaban por el centro de la ciudad a las ocho y media de la noche, después de grandes peripecias.

Una vez llegados a Cachí los deportistas regresaron a la capital, pasando muchas dificultades, debido al pésimo estado de los caminos, que se encontraban llenos de huecos, piedras, zanjupos y lodo, que por momentos les hacía caer.

Al fin y al cabo lograron llegar de regreso a la capital. El Ronco, llevaba una delantera a su competidor Soto, como de unas cincuenta varas.

Hicieron su aparición en la Sabana a las 7 y 35 de la mañana de ayer. Numeroso público les esperaba.

Quedó así comprobado que el Ronco ha batido por última vez el record de estas carreras.

Hermosa velada en el Centro Italiano

Los laboriosos italianos de la colonia josefina no quisieron dejar pasar el 12 de Octubre sin un recuerdo para su ilustre hijo y al efecto organizaron una velada en su elegante club.

Abrió el acto el conocido caballero don Eugenio de Benedictis, quien con una palabra sencilla explicó el motivo de la reunión y de la fiesta de hoy, en la cual Italia tiene buena parte pues es Colón uno de sus hijos —tal vez el más esclarecido y que vive siempre en el recuerdo de los italianos.

Ya al finalizar hizo la presentación del conferencista señor A. Arie, quien leyó una meditada biografía de Colón —llena de vida y de hermosos datos históricos.

El estudio del señor Arie revela una gran preparación, y por ello lo felicitamos.

Ambos oradores fueron muy aplaudidos y congratulados.

A continuación el estimable señor Antonio Bertoline, asistente del señor Cónsul Italiano, leyó otra patriótica composición que hizo renacer en el pecho de los asistentes, el recuerdo de la Patria lejana y del patriotismo de sus soldados y marinos que hoy se baten en Europa, en busca del territorio arrebatado hace siglos por el extranjero.

Asistió el señor Cónsul y lo más connotado de la colonia.

Por último el tenor Carussino cantó varias romanzas y canciones regionales con su voz potente y armoniosa, cosechando aplausos mil.

Mucho celebramos que los valientes hijos de Italia celebren esta hermosa fecha, y tienen ellos mucha razón, pues como nosotros, tienen alma latina y en su suelo, bello y sembrado de mil hechos históricos, nació el padre de la América, el grandioso Colombo, como ellos lo llaman en su dulce lenguaje.

Platería Artística
de
ANDRES BRICEÑO M.
Especialidad en trabajos finos de joyería.
Dé a hacer hoy mismo sus alhajas en este taller
50 varas Oeste de "La Violeta"
Avenida Central Oeste

ESPECTACULOS

Teatro Variedades

"Odette".

Teatro Actualidades

"El Caballero Moderno", hermosa cinta que será muy del agrado del público.

Teatro Trébol

"Meche D'Or", que tanto éxito ha alcanzado.

Salón La Merced

"El Robo de los Diamantes" y "La Conquista de los Diamantes" películas de gran sensación.

Atenta comunicación del Secretario de la Sociedad de Estudiantes

San José, 8 de octubre de 1916.

Señor Director de
EL IMPARCIAL.
Pte.

Muy estimado señor:

En su acreditado periódico aparece una nota informativa referente a la primera sesión de la Sociedad de Estudiantes, que en algunos conceptos encuentro errada. En honor a la verdad, quisiera que se aclararan los siguientes puntos: La Directiva no se nombró en esa sesión, sino que simplemente, creyéndose necesario, se nombraron más miembros de ésta. De los presidentes honorarios citados en el artículo, se suprimió al muy estimable señor don Tomás Povedano. El vice-Presidente no es el señor Montalvo (miembro que no existe) sino el señor Zumbado.

Respecto a los representantes de los años del Liceo, la nota es un poco confusa, por lo que me permito nombrárselos:

Primer Año "A", Roberto Gólcher.

Primer Año "B", Alvaro Bonilla E.

Primer Año "C", Francisco Castro A.

Primer Año "D", Eduardo Pinto.

Segundo Año "A", Víctor Gey.

Segundo Año "B", Hernán Valverde.

Tercer Año, Francisco Peralta y Napoleón Pacheco.

Cuarto Año, Mariano Durán.

Quinto Año, Mariano Fernández A.

Primer Año Comercial, Víctor E. Alvarez.

En la sesión fue leída una comunicación de don Carlos Gagini, la que proponía como nueva orientación de la Sociedad, el que se hicieran trabajos de caracter nacional.

Esta proposición tuvo la más favorable acogida de los asistentes quienes la aprobaron de lleno y con satisfacción.

También se tuvo el buen tino de aumentar el número de Presidentes Honorarios, con don Elías Leiva y don Félix Noriega.

Tengo el gusto de invitar a Ud. para la próxima sesión de la Sociedad q' se verificará el sábado entrante.

Si usted lo tiene a bien, puede publicar estas líneas, que lo serán al mismo tiempo de llamada para los jóvenes que aun no formen parte de nuestra Sociedad, y de cuya cooperación necesitamos para llevar a feliz término nuestros ideales.

Soy del señor Director muy atento y seguro servidor,

GUILLERMO PADILLA C.
SECRETARIO.

La Fiesta de la Raza en Puntarenas

Fiesta de la Raza

A la llegada del tren fueron a encontrar al señor Facio, Jefe de Enseñanza, un grupo de maestros quienes le prepararon en la Escuela de Niñas una magnífica comida que sirvió de acto inaugural de la Cocina Escolar establecida en esta Escuela, y que tiene a su cargo la estimable señorita Cantillano. Para este festejo acordó la Municipalidad dar ₡ 100.00, y la Junta ₡ 25.00.

Fueron invitadas más de 60 personas a dicha fiesta, pero muchas se excusaron, asistiendo apenas como 40, entre maestros y autoridades locales. La mesa fué exquisitamente dispuesta, y el servicio estuvo a cargo del conocido hotelero italiano signore Emmanuel Moiso. Los potajes fueron preparados por la Directora de la Escuela de Cocina, en unión de sus aprovechadas discípulas, y puede asegurarse que el menú fué excelente y mereció las felicitaciones de la selecta concurrencia. Durante la comida reinó la más franca alegría, y todos pasaron un verdadero rato de placer en aquella suculenta comida.

Habló el poeta Facio y supo condensar, en brillantes frases su agradecimiento por las atenciones de que era objeto celebrando al amente los progresos alcanzados por las niñas en el arte culinario. Después hubo avalancha de discursos y efusivos brindis.

Nos place sobremanera que el Personal Docente de este puerto ha sabido agasajar al eximio literato señor Facio, y que esta personalidad haya tenido muy buenas impresiones de la fiesta. nosotros felicitamos al personal por su recomendable entusiasmo y acogida especial que le supieron tributar a su Jefe.

MUNICIPAL

El Ayuntamiento, en sesión última, acordó aceptar la renuncia a don Belfort Ramírez, del cargo de Administrador de Higiene, y nombró interinamente para el desempeño de esas funciones a don Roberto Rohrmoser, actual Inspector de obras municipales. La higiene de servicio particular según disposición municipal, tendrá en lo sucesivo que hacer, además del aseo de los solares que tiene a su cuidado, el de acarrear las basuras por cuenta propia y no del Ayuntamiento como se estaba verificando, con grave perjuicio de los intereses comunales.

DIVERSIONES

Para el 12 se dará una función de cine, gratis, a los niños todos de las escuelas públicas. Los muy estimables empresarios señores Lezama, que hoy están haciendo las delicias de nuestra sociedad, con sus admirables y sensacionales películas, han tenido la amabilidad de poner a disposición de los niños esa función de gracia. Después de ella, habrá un baile en el Centro de Artesanos.

En el local de la Escuela de Niñas se dará una espléndida velada organizada por los Directores de la Escuela de Música *Euterpe*, que dirigen con verdadero acierto los señores profesores don Daniel Zúñiga y don Rogelio Solano.

Ya daremos detalles de esta simpatiquísima fiesta, y de los demás festejos acordados.

Corresponsal.

Puntarenas, Octubre 11 de 1916.

TEATRO TREBOL

VIERNES, 13 de Octubre de 1916.

Con escandalosa rebaja de precios y por última vez

MECHE D'OR

Por PINA MENICHELLI LUNETA 0.25 CTS.

Mañana: Estreno extraordinario

Lacrymae Rerum o En el abismo de la vida

Por Francesca Bertini

GRATIS para los HOMBRES

50,000 LIBROS

GRATIS PARA LOS HOMBRES

Guía á la Salud, Fuerza y Vigor.

Si se hallase Ud. padeciendo de alguna de las enfermedades peculiares del hombre, debe Ud. pedir este maravilloso libro gratis. En él hallará Ud. escrito en frases sencillas como hombres que padecen de tales enfermedades como Sifilis, Gonorrea, Gota Militar, Debilidad Vital, Debilidad Cerebral, Impotencia, Enfermedades Contagiosas, y de los órganos Genito-Urinarios, Asma, Indigestión, Estreñimiento, Catarro, Almorranas, Reumatismo y Enfermedades del Estómago, Hígado Riñones y la Vejiga, pueden ser tratados con exito privadamente en su propia casa y á un costo sumamente reducido. Si se hallase Ud. cansado de pagar su dinero en busca de salud sin recibir mejoria alguna, este Libro Gratis para los Hombres le será de un valor inestimable. Este libro instruye, aconseja y da consultas oportunas. Esta valiosisima Guia á la Salud es en realidad un volumen de sabiduría y quizas represente para Ud. el completo restablecimiento de su Salud, Fuerza y Vigor. Este libro lo enviamos Gratis, Porte Pagado.

LLENE EL CUPON PARA EL LIBRO GRATIS Y ENVIENOSLO HOY.

DR. J. RUSSELL PRICE CO., Sp. 169 Madison and Clinton Sts., Chicago, Ill., E. U. A.

Muy Sres. mios: — Tengan la bondad de enviarme cuanto antes un ejemplar de su Libro Gratis.

Nombre. . . . . .

Dirección. . . . . .

INSERCION SOLICITADA

EL INCIDENTE EN PUNTARENAS
LOS DOCUMENTOS SON CUATRO — SE OMITIO EL PRIMERO DE ESTOS

La publicación que hace "La Información" del martes 10, relativa a este incidente no está completa, como que omite el documento que lo abrió y es la carta poder del señor Figueroa a sus comisionados. Ya que hubo interés en que el público se enterara minuciosamente, no ha debido omitirse este documento que estuvo en manos de los comisionados del señor Fonseca y del cual tomaron copia. Dice así:

Esparta, 1o. de Octubre de 1916.

Señores don Agustín Guido y don Manuel Burgos h.

Puntarenas.

Estimados amigos: Ruego a ustedes ver "La Información" de ayer, página 5, en la que se publica un artículo firmado "Corresponsal", que atribuyo fundadamente al señor Ulpiano Fonseca. A este Corresponsal le apliqué por la prensa el calificativo de "menguado", con todas las acepciones que le da al vocablo la Real Academia Española, y lo hice porque creo a Fonseca merecedor del vituperio y para darle ocasión de que me reclamara. No lo ha hecho así, pero trata de devolver la injuria con ofensas. Sin embargo, el párrafo final del artículo a que me refiero *parece que fuera un reto.*

Yo, que no hago el honor de retar a quien no sea un caballero, sí recojo el de cualquiera de calificación dudosa que me lo haga. En este concepto, suplico a ustedes pasar donde Fonseca y manifestarle que tienen ustedes poder bastante mío para representarme y aceptar cualquier lance que me proponga para vengar el agravio que le hice y que sostengo en todo momento. Me someto a lo que ustedes dispongan, para lo cual me darán aviso el día y hora en que debo estar a su disposición.

Mañana debo estar urgentemente en la capital, pero del martes en adelante cualquier día.

Amigo y servidor,

Clodomiro G. Figueroa.

Dr JOSE M.ª ARIAS G.
Médico-veterinario
Apartado 680 — Teléfono 753
325 varas al Oeste de la Botica Francesa.

TABAQUEROS!
Muchos son los que se han curado de los efectos de malas digestiones en la Habana, Florida, New York y otras partes con el uso de las
PASTILLAS DEL DR. RICHARDS.
entre ellos el Sr. Ignacio Valdés, de Lealtad 38, Habana, quien por tres años había sufrido de estreñimiento, nerviosidad, vahidos, etc.

Automóviles SAXON
795.00 DOLARES EN NUEVA YORK
6 CILINDROS.
5 pasajeros, 30-35 caballos. Arrancador y alumbrado eléctrico. Equipo completo. Para más detalles dirigirse a
Bolaños y Ulloa
10 varas al Oeste del Hotel Francés. Teléfono 700. Apartado 166.

EL IMPARCIAL
todo lo ve y todo lo sabe.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Trabajos premiados en el concurso

EL RESPLANDOR DEL OCASO, por Francisco Soler "El Paje Florisel"

- - Primer premio - -

ENVIO

A Daisy Veiga que es una risueña burlona y tiene cierta transparencia dorada como la rubia de esta pobre farsa sentimental, lo mismo que las muñecas de Paul Chabas.

I

—¡Pero qué hombre! Parece tonto. No trate de engañarme, porque ya sé que usted, por aparentar una maldad espantosa, daría un ojo de la cara. Quítese esa rígida máscara helada que da a su figura un aspecto cínico, de piedra inmóvil.

—¿Cuál me pongo, entonces?

—Es en verdad esa afición suya una anomalía: ser bondadoso, porque usted lo es con delirio, casi con voluptuosidad, y fingirse cruel, perverso, hostil a toda manifestación hermosa.

Y Lía de Iriarte, aguzando la gruesa boca recogida con mohín pueril, tiró fanfarronamente del cigarrillo que por broma encendiera al salir del comedor.

Fué entonces cuando Armando Lile, que la oía de pie, apoyado sobre un codo en la ventana que agujereaba el fondo del corredor obscuro, le dijo con voz acariciadora, muy suave:

—No fume más, se lo ruego.

—Ahora se convierte usted en consejero paternal.

—Se lo ruego. No fume más. Porque cuando el resplandor de la brasa enrojece su rostro, recuerdo los buenos tiempos en que callábamos para dejar que el silencio hablara por nosotros. ¡Ah, usted se encendía repentinamente en rubor! ¡Era un rubor misterioso! Sí, misterioso como la luz de las seis de la tarde.

Lía encogióse; con una mano en la boca, haciendo ver del modo más ostensible que refrenaba la risa, preguntó:

—¿A dónde leyó eso?

—En mis apuntes del pasado.

—¿Y quién es el autor de sus apuntes del pasado?

—¡Quién había de ser!

—No; se lo preguntaba porque recuerdo que en una ocasión en que le reproché un cambio en su modo de conducirse conmigo, usted me respondió con desenfado que todavía adminiculo: —Consecuencias de los libros; no siempre está el humor para jugar a Rafael de Lamartine.

—Sí, pero yo por aquella época jamás mentía.

—¡Qué cínico es usted; cada día empeora! No, Armando; óigame bien: ya supondrá que no voy a caer en indignaciones melodramáticas, tan anacrónicas como la crinolina. Las mujeres hoy somos más ligeras en la manera de vestir y de pensar; las altiveces vistosas, los pianos de cola, lo mismo que el miedo a los fantasmas, han desaparecido de nuestro tiempo. Mas, óigalo bien: no me agrada que usted se empeñe en hacerme recordar lo que fué; lo pasado, pasó. No creo que cada vez que mi marido entre en casa sea preciso ejecutar el himno nacional, pero lo respeto, y lo respeto mucho.

—Hace usted lo que debe. El respeto a los ancianos es un principio de elemental educación.

La sonrisa leve de Lía trocóse por un instante en gesto airado; fué como si una estatua hubiese ocupado su lugar durante un minuto.

—Basta, Armando, basta.

Mas él, quieto, como un escultor que contempla su obra después de un golpe seguro, resistió el latigazo de aquellos ojos azules que el furor doró en la pálida luz que filtraba por la ventana. Luego perfeccionó la posición del crisantemo que estaba, por mal sostenido, al abandonar la seda de la solapa. Y calzándose despaciosamente el guante izquierdo, decía, siempre sonriente:

—¡Yo no tengo la culpa! ¡Si usted no hubiera fumado!... Pero la brasa, el resplandor de la brasa... Ya lo ve, yo no tengo la culpa, francamente

—Bueno, pues hágase el cargo de que ya he perdido la facultad de ruborizarme. Ya no me ruborizo, entiéndalo.

—¿Que no?

—¡Como suena!

—¿A que sí? ¿Apostemos a que sí? ¿Qué quiere que apostemos?

—No sea majadero, Armando, no sea majadero...

—¿Lo ve? Teme perder. Siente que flaquea. Eso es todo, claro.

—No me haga reír. Su fatuidad me produce el mismo efecto que las cosquillas.

—No importa. Yo me conformo con saber que tiene miedo de perder la apuesta; claro, que tiene miedo.

—¿Pero usted es tonto o se hace el tonto?...

—Pues apostemos.

—¿Qué apostamos?

—Si usted pierde, me da un rizo...

—¿Mío? ¡Qué hombre más tonto! Pretendía ruborizarme antes de concertar la apuesta. ¿no es eso? No; apostemos un reloj contra un ramo de flores.

—Así, si usted gana, que no lo creo ni en hipótesis, juzgará que le pago con un espejo de cien lunas.

Bajó Lía la cabeza con el movimiento cansado de una rosa que se inclina en un jarrón de porcelana. Pero al punto sacudióla violentamente, al grado que hizo pensar a Armando, al desordenarse, en esas lloviznas de verano que dora el sol de la tarde. Resuelta, imperiosa, casi enfadada, mandó.

—Vamos a la mesa de juego. Estamos muy solos.

—¿Qué importa? Es acaso la última noche que la veo. Recuerde que mañana parto. Y de la guerra no hay seguridad de volver.

—Estamos muy solos.

—Yo, justamente, cuando estoy con usted es cuando me siento acompañado.

—Vamos a jugar un rato...

Armando le tendió el brazo. ¡Eran tan suplicantes sus ojos! Quiso marchar lentamente, abandonado, sintiéndola en sí, para prolongar aquella soledad poblada de recuerdos. Sin embargo, vióse urgido a aumentar la medida del paso perezoso, pues que ella huía del rincón sombrío donde quedaran rezagados del grupo al salir del comedor, enrojecidos por la champaña, alegres, ausentes del minuto en que vivían. Había sido como si se fugaran de las circunstancias: una de tantas locuras...

Antes de entrar a la sala donde los invitados jugaban, encendidos y cabizbajos, Lía de Iriarte se detuvo frente a un espejo que sobre una consola en la cual bailaban dos damas de Tanagra, en actitud de vuelo, pálida la tez, entreabierta la campánula del manto, estaba en el fondo del saloncillo gris destinado a los fumadores.

Allí,—encerrada en el cristal azulenco que parecía pronto a romperse a consecuencia de los ágiles movimientos con que se disciplinaba el cabello, hilos de miel de abeja sometidos a las extravagancias de un arquitectura caprichosa.—Armando la contemplaba bañada en la melancolía perdurable de los buenos tiempos en que escribían iniciales en la arena de los parques, bajo la clemencia hospitalaria de los árboles. Era una muñeca menuda y vibradora, que había dado asilo a un pájaro, y en toda ella predominaba la nota de oro como en los crepúsculos vespertinos. Vivaracha, móvil, sentimental y burlona, diestra a la hora de los donaires, ágil para esquivar una situación enojosa, las lisonjas, cuando no arrancaban de sus ojos azules una chispa terrible y de sus labios, mimosamente chiquitines, sonrisas lesionantes, rendíanla hasta encogerla como si tuviese frío.

Repentinamente, Armando rompió el silencio:

—Tiene rota una media.

Y Lía se echó a reír, sonora, con el ruido que hubiese producido el espejo si llega a romperse.

—¡Qué hombre! ¡Parece tonto! ¡Creía que iba a ruborizarme por tan poca cosa! ¡Qué hombre más tonto! A ver, permítame: le ha caído una mancha en la pechera; permítame un segundo y se la quito.

Con la uña raspó la pechera fingiendo no oír a Armando que hablaba, mientras tanto, muy cerca, con el gesto presumido de un gallo que acaba de cantar:

—En la vida está usted para mí como en el fondo de ese espejo: la veo, la veo, pero nada más.

—Ahora sí, ya está limpia la pechera; inmaculada, como dice mi tía de la Virgen Santísima. ¿Qué tal? Vamos, que estoy presintiendo que voy a ganar mucho esta noche.

Al fin se colaron en el salón. Los jugadores levantaron la vista con una extrañeza curiosa de vaca que desconfía del viandante. Mas, al ver a Lía, hubo un rumor hospitalario, y las sillas produjeron en el suelo ruido de matraca vieja.

—¡Tanto bueno por aquí!

Fué a sentarse a la par de su marido, el viejo don Pedro José Iriarte, rechoncho magistrado ufano de su posición y de su mujer, lechuguino de otros tiempos.

Armando, por su parte, instalóse a la vera del Cónsul de Francia, un señor impertinentemente miope y algo cargado de espaldas, que frente a las cartas del naipe inglés olvidaba en absoluto la proverbial cortesía patria.

Repartía la baraja parsimoniosa, fastidiosamente, don Nicolás Rivera, Juez de primera instancia, tío de Lía por una equivocación del destino, quien se hallaba enfundado en un frac que le apretaba por todas partes, como su carácter de hombre metódico que se hacía pelar el treinta de cada mes, con la sola excepción de febrero, porque, según manifestaba, volviendo por los fueros de su orden, dos días casi no hacen diferencia en un año.

—¿Tú quieres carta, Lía?

La señora arrellanóse bien en la silla y respondió:

—Si me hace el favor...

—¿Y usted, don Armando?

—Si no le es molesto...

—A mí, ¿por qué?

El viejo continuaba repartiendo los juegos con la circunspección que ponía al instruir los sumarios, pues las cosas en este mundo no se hacen o se hacen bien.

El silencio se apoderó de los jugadores, que abrían con gran primor y cuidado los naipes en forma de abanico.

—Paso—manifestó don Pedro José Iriarte.

—Y yo—agregó Lía.

Sucesivamente fueron oyéndose golpecitos en la mesa, hasta que don Nicolás preguntó:

—¿Con qué se abre?

—Con reinas.

—Pues abro con cinco fichas.

Los jugadores fueron arrojando, uno por uno, las barajas al centro de la mesa.

Tan sólo quedaron con el juego en la mano Lía, Armando y, naturalmente, don Nicolás Rivera, Juez de primera instancia, quien dijo con impaciencia:

—Doy cartas.

—A mí, una.

—A mí dos.

—Pues para que vean lo que son las cosas, yo no me sirvo. Tú hablas, Lía. Ten cuidado, porque sospecho que ganará.

—¡Diez fichas!

—¡Caracoles!

Y Armando añadió, sonriendo, con la boca como almidonada:

—Diez y diez más.

—¡Caracoles!

Lía los miró llena de piedad, tal si fuera a proteger a un mendigo:

—Tengo la seguridad de ganar; pero no quiero ser cruel. Pago por ver el juego.

—Yo, tres cartas.

El señor Juez de primera instancia, don Nicolás Rivera, respiró grueso.

—No sirve. ¡Aquí está una escalerilla de mano! ¿Les parece poco?

Mas Lía le cortó la respiración:

—A mí, sí. ¡Flor! Me vino flor de oros.

—¿Han visto ustedes, señores, perder con escalerilla de mano? ¿Lo han visto? ¡Parece increíble! Con escalerilla de mano...

A todo esto, Armando pagaba a Lía, muy cortés, complacido, siempre sonriente:

—¡Flor! Las cosas se parecen a su dueño...

II

Lía Larrabe estaba entonces llena de ilusiones:

—Calcula tú: veinte años, un novio que me quiere como a los ojos de su cara y el jardín todo reventado en flores.

Así decía a su amiga Lola Rosales en aquella tarde de mayo, sentadas al pie de un sauco nevado por la floresencia, bajo el rojo resplandor del sol que caía del ramaje de nubes como una fruta en sazón.

—¿Y ya no riñes con él?

No, ya no. Todos los disgustos parecían haber terminado. Pero cómo le costó conquistar la paz. Ahora sí que se entendían admirablemente; después de tan furiosas y prolongadas tormentas, navegaban en completa bonanza. La verdad era que ella había tenido la culpa. Y bastante que se lo reprochaba. Porque si en un principio no hubiese demostrado su predilección por Armando, él cae, como los otros, entre sus redes de fina malla, sin necesidad de crear una situación de hostilidades que tardó en desvanecerse. Pues, naturalmente, cada vez que Armando tramaba una historia para mortificarla, inventaba otra peor ella, y puestos en ese atajo, rodaron hasta perderse el respeto en absoluto. Debió someterlo desde los albores del cortejo, según manifestaba a sus amigas, al régimen de indiferencia más riguroso. Entonces Armando se redujera a uno de tantos pollos que pasaban por la acera de su casa, sin arrancarle más que este comentario:

—¡Qué divertido! Anda debajo del fieltro que exhibía en la semana pasada la vitrina de Velga. Parece un espanta pájaros.

La tía Rita que se arrellanaba tras de las cortinas en una perezosa ancha y vieja, reprendíala con voz dulcete, que por lo cauta se creyera lejana:

—Niña, no seas imprudente, que pueden oirte.

Ella se encogía de hombros desdeñosa:

—¡A mí qué me importa! No hay nada que me produzca más risa que los hombres en rol de irresistibles. Todos pretenden sorprenderno: del mismo modo, con las mismas actitudes, con el mismo sombrero, con los mismos ojos torcidos, con la misma caña en la mano... ¡Hasta el lustre de los zapatos es el mismo! ¡Hasta eso! ¡Qué desesperación! Todos son iguales, exactos matemáticamente indistintos; a ratos creo que no hay más que un molde para chorrear enamorados.

No. ¿Para qué mentir? Había uno cortado con tijeras especiales, tal y como ella lo hubiese escogido en un catálogo de pretendientes con ilustraciones iluminadas. Sin embargo, a ese lo recordaba con ira, casi con odio. Sobre todo, por lo que hizo en el baile con que Lola Rosales celebró su compromiso de bodas. ¡Malcriado! ¡Grosero! ¡Ah, pero se las pagaría, vaya! No era cosa de perdonarle que la dejara referir íntegro el enredo de su noviazgo con Alberto Peña, para volverse tirando del cigarrillo, como si viniera de un largo viaje, con aire de ausente.

—¿Cómo es esa historia? No le he oído.

Claro estaba que sí atendía; pero lo que ella no le perdonaba era que hubiese visto al trasluz las cartas de su juego. Pues si trajo a colación al pazguato de Alberto Peña, lo hizo para mortificarlo, como pudo haberle pinchado los poros de la piel con una aguja: era pellizco que intentó darle sin contar con que le dolerían las uñas, porque Armando sabía más de lo que aprendió en la escuela y le encontraba las pulgas a un gato negro.

No obstante, nunca es tarde para borrar con el codo lo que se ha hecho torpemente. Al menos, así lo predicaba su tío don Nicolás Rivera, Juez de primera instancia, que se hacía pelar el treinta de cada mes. Y como

FRANCISCO SOLER

(El Paje Florisel)

que se llama Lía Larrabe, rectificaría: lo juraba por las dos cruces de sus parvas manos de uñas especiales.

Lía Larrabe, rubia, bulliciosa, pizpireta y juguetona, vivía desde la infancia en el caserón solitario preñado de cosas que recibió en herencia su tío don Nicolás Rivera, Juez de primera instancia, no hay que olvidarlo. Huérfana de madre, fué abandonada, cuando era aún muy niña, por su padre, un sudamericano aventurero que en un día de calor se hizo a la vela y no dió luego más señales de vida. Y allí creció, con los saucos del patio, entre las caricias de doña Rita, pobre vieja que en el mundo no hubiese tenido otra cosa que sus seis arrobas y media de grasa y la caspa de su marido don Nicolás Rivera, si aquella chiquilla endiablada no llega a poblar la casona de gritos, de halagos, de locuras que el matrimonio perdonaba con esta frase sacramental:

—Son cosas de Lía.

¡Y qué cosas se le ocurrían a la muchacha!

A lo mejor estaba don Nicolás leyendo al oído de su aplastante Rita—más de quintal y medio de humanidad bien conservada—las aventuras de Manón Lescaut, cuando entraba Lía enfundada en larga levita y, sublevándose a unas sillas, decía con voz chillonamente oronda:

—Señores diputados: el pueblo está en peligro...

Pero don Nicolás se apresuraba a salvar el trapillo de ir a misa de diez los domingos y fiestas de guardar.

—No, hija, con mi levita no juegues; busca otra entretención.

—Es que esta noche me siento redentora de las multitudes.

Mas como don Nicolás no consentía bromas de mal género que atentaran contra la invariable regularidad de la economía doméstica, veíase precisada a templar la vihuela andaluza de las temporadas veraniegas para acompañar coplas sentimentales, que oyera a las criadas de servicio, con quienes trababa a menudo amistad:

—Y si lanzas un suspiro,
que sea tan levemente
que se olga solamente
en el aire que respiro.

Muy pronto la obligaban a enmudecer.

¡Faltaba más! ¡Barullo en casa del señor Rivera, Juez de primera instancia que se hacía pelar el treinta de cada mes!

El pelo de don Nicolás era un cronómetro, pues, como él repetía, satisfecho del rigor de su metodicidad, sólo en febrero alteraba la periódica visita a la peluquería, dado que dos días no hacen diferencia entre trescientos sesenta y cinco.

—¿Qué fecha es hoy?—preguntaba Lía a su primo Marco Aurelio.

—Posiblemente veintinueve, porque el tío anda transformado en poeta simbolista.

Aquel primo inflado, coloradote, que usaba las ropas apretadas y las mangas cortas, era la única representación real del sentimiento de familia para Lía, pájaro calentado en nido ajeno.

Una mañana llegó al caserón de don Nicolás cuando la muchacha venía del baño, fresca, cernida de gotas como una hoja matinal:

—¡Hola, primito! ¡Qué dicha que hayas venido! Ahora nos vamos a pasear. No me digas que no. Tengo ganas de campo, de sol, de aire, de agua. La ciudad me pesa como un pecado.

—Pues andando, vamos a la Sabana.

—No, vamos al lago de Amón.

Empezaba a picar el calor. Serían las diez por filo cuando llegaron al lago, donde el sol se hacía pedazos. Lía echó el brazo sobre el cuello del inflado primo y le dijo mimosa, casi arrulladora:

—Oye; tú podrías hacerme un favor.

—¿Quién, yo?

—Sí, tú.

—Pues sí puedo...

—Sí puedes. En adelante vas a andar conmigo a todas horas. No te permito que te separes de mi lado, ni en el teatro, ni en el parque, ni en los cafés.

—Eso es una ganga.

—Mejor para ti.

—Oye, Lía, dime una cosa.

—A ver.

—¿Qué te propones?

—¡Qué hombre más curioso!

—No, nada me propongo.

—No, me engañas.

—Bueno, pues te lo voy a decir; si no, revientas. Necesito provocar los celos de un hombre.

Y como la confesión la había ruborizado, partió veloz. Cocóose tras el tronco de un árbol, desde donde empezó a gritar:

—Alcánzame; corre tú también. ¡Qué tonto eres! ¿No puedes correr? ¡A que no me alcanzas!

El plan produjo, en efecto, maravillosos resultados.

Armando Lile repetía con frecuencia, al ver a Lía acompañada por el mantecoso Marco Aurelio, que siempre andaba reventando la ropa:

—¡Ese primito! No conozco sello de correo más antipático. Jamás se despega.

Pero en mayo, cuando las rosas se esponjaron, la tarde en que cumplía años, dijo Lía a su amiga Lola, bajo la copa de un sauco nevado por la floresencia:

—Estoy muy contenta: veinte años, un novio que me quiere como a los ojos de su cara y el jardín todo reventado...

Ahora sí podría la estrafalaria de Rosalía Miranda no quitar de la gallarda figura de Armando los binóculos en el teatro. ¡Qué le importaba! Más segura de su amor y más feliz, nadie había. Eso sí, le dió harto que hacer el pescarlo en sus redes; pero de ahí estaba convencida de que no había de irse ni en pintura.

Sólo don Nicolás Rivera, Juez de primera instancia—hay que tenerlo muy en cuenta, se manifestaba disgustado con el noviazgo.

—Figúrate, Rita: un petimetre, un mamarracho. La semana pasada vino con el pelo recién cortado y ayer otra vez la misma.

Por su parte, Lía manifestaba que se reía de los peces de colores y de su tío en persona, sin ocultar que tenía dispuesto marcharse de la casa si la fastidiaban más de la cuenta.

En eso sucedió que don Nicolás, Juez de primera instancia, entró una noche de improviso a la sala, precisamente en el momento en que Armando daba con la boca un chocolate a su novia.

Grave, indignado, herido en su honor, como cumple a un Juez, don Nicolás se tailló la levita para decir con el tono fúnebre que el caso requería:

—Señor mío, en esta casa sobra uno de los dos.

—Indudablemente soy yo.

—Y en el mundo también.

—Ese debe de ser usted.

Saludó severamente, marchóse y no volvió más.

Todas las tardes, rosada y dorada la luz del crepúsculo, lo esperó Lía de codos en la ventana.

No, no volvería.

Al fin, un vez vióla venir a lo lejos, esbelto, gallardo bajo el sombrero de jipijapa, con una raqueta en la zurda, abrochada la americana azul, blancos los pantalones y calzado de blanco.

Lía temblaba.

En la esquina de la casa se detuvo Armando.

Momentos después se unió a Rosalía Miranda, quien acababa de aparecer en la boca de la calle, también con una raqueta en la mano, toda de blanco hasta los pies ligeros.

Lentamente fueron borrándose allá en el fondo del paisaje rojo, donde resplandecía el ocaso...

III

Armando Lile disponíase, con calma, a tirar la última carambola. Llevaba una larga serie y las tres bolas habían quedado en cómoda posición para terminar la partida. Pero Rogelio Casares, con el fin de alterarle el pulso, que lo tenía aquella tarde muy firme, por cierto, le preguntó, mientras daba tiza a la birola, poniendo un gesto indiferente, lleno de naturalidad:

—Por fin, ¿cuándo se casa tu novia?

El taco produjo sobre la bola un ruido falsamente vibrante que se esparció por el salón.

—Mi novia, no. No tengo novia.

—Me refiero a Lía Larrabe.

—¡Ah! Entiendo que se casa con el licenciado Iriarte, rescoldo de magistrado que resultará, por los años que lleva encima, un marido hipotético.

Casares, a quien no faltaban más que los carambolas, las hizo, mordiendo la risa que emanaba de su boquizuela maligna.

—Estás vencido. Si quieres, jugamos otra mesa.

—No, me siento cansado. Parece mentira: hace lo menos dos semanas que no gano una partida.

—Entonces juguemos rouin para esperar la hora de comida.

Pero Armando se negó, en tanto se ponía el saco, dispuesto a marcharse inmediatamente entre las parcas reverencias de los criados que en el zaguán parecían títeres ceremoniosos dentro de la verde casaca de solapas rojas.

A pesar de la serenidad de piedra labrada que se había impuesto para la exportación, los movimientos de Armando, recogidos, en armonía con su imperceptible manera felina de andar, sufrían alteraciones; sentíase brusco en el decir y en el talante. El comercio social violentaba su espíritu disciplinado; la voz sin lastre de los compañeros del club—profesionales de la diversión, figurinas de yeso, huecas, decoraciones de parques y paseos—le crispaban los nervios como el rayar de un diamante sobre grueso vidrio. A ratos pensaba que era un hermano de sí mismo, viejo, impertinente y achacoso. Lo peor de todo venía a ser que la pereza habíase aposentado en él como en feudo propio. Nada le agradaba. Nada quería. Nada hacía. ¿Para qué? Y aquella maldita pérdida de la afición a la vida traslucíase hasta en sus negocios de abogado, pues ahora nada menos acaba de perder un litigio a consecuencia de un olvido que no llegó siquiera a lamentar, aunque comprendía que acarreaba descrédito a su personalidad de principiante borrosamente delineada. ¡A él qué le importaba! Y sólo mostraba resistencia para soportar las bromas que le lovían en el club como efecto inevitable de su postura dudosa de novio desdeñado.

—Hace lo que debe casándose; una mujer soltera sobra en todas partes después de cierta edad.

Mas allá, en el fondo de su pensamiento, se levantaba terrible acusación. la mujer que casa sin amor es tan venal como la que cae en brazos mercantes a cambio de una moneda. Por momentos dudaba, sin embargo. No, no era posible. Lía no se sacrificaba para cortar la situación hostil que se creó en su hogar; hostil, sí, pero efímera, al cabo, como el olor a tierra húmeda que se levanta en el aire cuando llueve allá en la montaña.

A todo esto procuraba encontrarse con la muñeca rubia que había hospedado un pájaro, según le dijo en mejores tiempos, ya esfumados para él como un crayón expuesto al sol. Inútil deseo. Desde que Lía contrajo compromiso de matrimonio, hurtaba el cuerpo a sus ojos, esquivaba las ocasiones de encontrarlo; y la única vez que tuvieron oportunidad de estar solos, ella se dió muy buena maña para esconder sus impresiones con habilidades mágicas de prestidigitador.

¡Ah, no había que dudarlo: se casaba!

Ya lo tenía dicho a Lola, que no era seguramente una caja de caudales para guardar un secreto:

—Me caso con ese hombre porque me quiere.

—¿Y tú le quieres?

—¿Te parece poco que me quiera?

—No, pero en fin...

—Pues no voy a decirte que me siento una llama: para qué mentir... Mas quererlo, lo quiero. ¡Ya lo creo! Lo quiero y, sobre todo, lo estimo. Lo estimo, sin regalarle nada: por su historia limpia, por las credenciales de su talento; en una palabra, por su fama. Fíjate qué distinto es mi sentimiento al de las que se casan creyéndose enamoradas de un muchacho sin más respaldo que el de la juventud: uno de tantos de la pollería social, peleles rellenos de paja, con una flor en el hojal por todo mérito y una imitación de caña de Indias en la mano, por toda fuerza. Pasa la luna de miel, nos enseñan el amor en toda su esplendidez y, quemadas las primeras ilusiones, no nos queda ni el recurso de estimarlos.

—Piénsalo bien, de todos modos.

—No creas, el amor de los viejos tiene grandes encantos. Es como el resplandor del ocaso. Es sereno, es apacible...

—Y triste.

—No; ¿por qué?

—Es sereno, es apacible Pero lo mejor que puede encontrársele es la virtud de que concluye pronto.

—Armando es joven, y ya ves...

—A propósito, ayer estuve con él. Hablamos de ti. Llevaba un libro en la mano que, si no me equivoco, se llama "La ciudad alegre y confiada". Me leyó un párrafo en que decía que el amor es indurable y que si Julieta y Romeo llegan a casarse, en vez de ser los amantes inmortales serían una esposa más y un marido más.

—¿Y de su cosecha?

—Que se alegraba mucho de que fueses a ser feliz.

Lía bajó los ojos, plegóse las faldas e introdujo los pies bajo la silla.

—Yo también estaré contenta el día que lo vea feliz.

Lo que no confesaba Lía era que si se había resignado a soportar a don Pedro José Iriarte, hízolo en la certeza de que Armando no se pondría al lado de ella, frente a la sotana de un cura, a oír la epístola de San Pablo. Y menos que Armando, cualquier otro, pues sus locuras estaban muy lejos de ser un secreto; de modo que, puesta en tal condición, no iba a quedarse toda la vida dando vueltas al compás de la música sobre el embaldosado del parque de Morazán. ¡Por tonta! Prefería lo peor en la vida matrimonial que la suerte más envidiable con el calificativo de solterona, oculto entre las arrugas de la cara que vendrían tarde o temprano.

El señor Magistrado de Casación, don Pedro José Iriarte, tenía un chalet al final de la calle donde estaba la casona de don Nicolás Rivera, Juez de primera instancia.

A menudo se venían juntos los dos señores, cuando cesaba el tráfago cotidiano.

Y sucedió que una tarde se encontraron a Lía en la puerta con los ojos encendidos; conocíasele que había llorado largamente.

—¡Ay! Estoy procurando ver si encuentro mi canario que se escapó de la jaula

—¿Y por eso ha llorado?

—Si yo no he llorado.

—Pierda cuidado — dijo el señor Iriarte—; yo voy a mandarle uno que es una cascada. Lo compré a bordo de un buque alemán. Va a ver qué pájaro

Efectivamente, el canario llegó.

Y desde aquella tarde del frío mes de diciembre, desnudo de frondas, don Pedro José Iriarte, Magistrado de Casación, dió en detenerse frente a la ventana de Lía.

—¿Cómo va el canario?

Luego se quedaba allí hasta que las sombras desvanecían a la muchacha, que en el marco de la ventana tenía la apariencia tenue y transparente de las rubias de Chabas, bajo el resplandor del ocaso...

IV

Aquella noche despedían a Armando Lile que marchaba a la mañana siguiente a pelear por los fueros de Francia, patria de sus mayores, si bien él nació bajo el sol tropical

El señor Cónsul, sosteniéndose siempre los quevedos con las manos, habíale dicho, fija la mirada tenaz de miope rematado:

—Es una fiesta de confianza en honor del soldado francés Armando Lile. Comeremos juntos algunos amigos. Luego, los que bailan, a bailar. Y nosotros, por supuesto, a jugar hasta quedarnos sin un centavo, como de costumbre.

Armando hubiera preferido ir esa noche de picos pardos por los barrios bajos que ahora los frecuentaba con abusiva asiduidad, en obediencia a un proverbio que oyó muchas veces en labios de su padre:

—Hay que ser un poco cuerdo—aseguraba aquel judío francés, tirado por la resaca de la ambición a estas playas de la engañosa América—; hay que ser sí señores, cuerdo por el día y loco por la noche.

Armando, para demostrar, sin duda, que aprovechaba las enseñanzas paternas, se echaba a la calle después de comida y no se recogía hasta el rayar del alba. Mas por el día era tan cuerdo, que abandonaba el lecho cuando la obscuridad hallábase por completo cerrada. Pero, resueltamente, estaba de Dios que había de fastidiarse la última noche entre un hacinamiento de niñas llenas de cintajos y de gazmoños escrúpulos que le preguntaban a cada paso, en falsete:

—¡Ay! ¿No le da miedo irse a la guerra?

Por fortuna, al final de la comida varió el viento. Armóse la partida de pocker, y cuando los jugadores se enderazaban hacia la sala, pilló a Lía que fumaba en un rincón obscuro del corredor mal clareado por el parche argentino de la ventana.

—Esta es una buena oportunidad para asesinarla.

Ella rió escandalosamente, encalorizada por la champaña.

—¿Y qué espera?

—No lo hago porque no podría ensañarme como sueño en mis soledades. Quisiera matarla hundiéndole un alfiler en cada poro. Así, aun quedarían sufrimientos a mi favor en nuestra contabilidad.

—¡Pero qué hombre! Parece tonto. No trate de aterrorizarse, porque ya sé que usted, por aparentar una maldad que no tiene, se dejaría cortar la cabeza.

Charlaron alegres, lo mismo que allá cuando empezaba el noviazgo, ora tirándose a herir, bien jugueteando con el sentido de las palabras, hasta que llegaron a concertar una apuesta que ambos estaban seguros de ganar. Repentinamente, a doña Lía de Iriarte se le metió entre ceja y ceja que aquella soledad le resultaba perniciosa y allí estaban en la mesa de juego, fastidiándose, a punto de dormirse. Mas, al cabo de mucho perder, recordó Armando que necesitaba ruborizar a la señora del Magistrado antes de abandonar la fiesta. Aclaróse la gargante; luego manifestó tranquilamente:

—No juego más.

—Pero, hombre, ahora viene el buen viento.

—No juego más porque Lía ha dado en la flor de esconder las cartas. La acabo de sorprender en el momento en que escamoteaba el as de oros. Ahí lo tiene, debajo de la silla.

El señor Magistrado don Pedro José Iriarte clavó los ojos en el acusador, feroz el ceño, hecho un puño, como esculpen la máscara de la tragedia.

En eso Lía reventó en carcajadas:

—¡Qué tonto! ¡Pero qué tonto! Habíamos apostado a queme pondría en una vergüenza y creyó que así iba yo a caer.

—Lo cierto es que allí, bajo la silla, aparece la carta.

Entonces terció don Pedro José, severo, sin que su ecuanimidad judicial le permitiera montar en cólera:

—Señor Lile, para broma ya es bastante.

Lía había recogido la carta del suelo y continuaba atacada de risa:

—¡Qué tonto! ¡Pero qué tonto! Sabe, Armando, que usted se ha puesto en ridículo...

—Confieso, don Pedro, que a su señora no la ruboriza nadie.

La muchacha reía, reía:

—¡Qué tonto!

(PASA A LA 8a. PAGINA).

TEATRO VARIEDADES

Hoy viernes despedida de la emocionante película

ODETTE por la Bertini

Luneta o Butaca 50. En esta semana: "La bella de la danza brutal"

TEATRO ACTUALIDADES

Hoy viernes dos tandas

La gran película de hermosas vistas de mar

CABALLEROS MODERNOS

Luneta o palco 0-20.

Sábado: NOCHE DE ANGUSTIAS

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

literario de EL IMPARCIAL

ESPAÑA!

Reina, madre de un mundo
que es una era sembrada
donde el húmedo limo de la vitalidad
vivifica ese vientre luminoso y fecundo
donde tiene morada
el germen vivo y fuerte de la posteridad.

Reina de la hidalguía,
luciste en tu diadema
la inagotable lumbre de un sol de medio día,
y escribiste con rayos el heroico poema
de las bravas locuras del invicto Colón,
que rezó en las congojas y en la mieancolía
y llevó en las guedejas altivez de león.

Reina, madre de todas las divinas locuras
de Cervantes, el manco de risueña sapiencia,
Reina pura en la lid!
Madre de un continente de gentiles bravuras
porque tiene la lumbre que le dió tu conciencia.
Reina, madre del Cid!
En tu vientre fecundo germinó la conquista,
la conquista valiente donde brilla la luz,
donde cada soldado tiene un alma de artista
y colgando del cuello lleva siempre una cruz.

Reina, madre de santos que llamaron poetas
y regaron belleza, con armónica voz,
comprendiendo que en lucha de exquisitos estetas,
mejor que anacoretas,
eran siervos de Dios.

Principio de una estirpe de grandezas. Autora
de la epopeya homérica
que en los viejos Viriatos tiene lumbres de aurora
y prosigue, inconclusa, con los nuevos de América.
Reina-luz, en tus pajes el honor fue sagrado
y contaste a Pelayo como paje. Señora,
cuando vió, sobre el cielo de tu imperio ultrajado,
dibujarse una cruz
que brilló desde entonces en su noble bandera
como insignia divina de su heroica quimera,
Soberana de luz!

En tu trono soñaron Calderón y Cervantes;
por tu trono fué heroica la misión de Mio Cid,
y por él tus marinos, en los mares gigantes,
sobre tres carabelas emprendieron la lid.
En tu regio palacio
sollozaron canciones los de buen corazón,
y en las horas de lucha se sintió en el espacio
el clamor justiciero de tu voz de león.
Y hoy, Señora? Tu cuerpo, no es verdad que está inerte?
Es verdad que la muerte
sollozó en tus balcones su enlutada canción?
Terminó tu grandeza?

En la corte de atletas de tu enorme nobleza
hay aún fortalezas sobre cada varón.
No, la flor de tu gloria no se mustia, Señora,
sobre todas las cimas, una lumbre de aurora
pone un beso de vida,
y de ensueños fabrican la gentil vestidura
que has de ver a tu cuerpo regiamente ceñida
cuando llegue la fiesta de tu gloria futura.
Reina madre, en los ocios de tu noble ansiedad,
mientras sientes el sueño de un piadoso desmayo
machacan en su yunque tu nueva majestad
los Alvares Quintero
Jacinto Benavente, Menéndez y Pelayo,
con almas de guerrero
y siempre vanidosos de tu maternidad.

Reina, madre de un mundo
que es una era sembrada
donde el húmedo limo de la vitalidad
vivifica ese vientre luminoso y fecundo
donde tiene morada
el germen vivo y fuerte de la posteridad.

AMERICANO

Costarrica, 1916.

ROGELIO SOTELA
(Rodrigo de Triana)

ODA A ESPAÑA

Gonzalo de Berceo, Santillana....
Don Fernando de Herrera, Garcilaso....
En la América hispana,
un poeta se inclina a vuestro paso
para decir en lengua castellana.

Juan Ruiz el Arcipreste, hoy escuda
—con mengua de don Alvaro y su acero—
el fervor exaltado de un trovero
que en nombre de la América os saluda.

Juan de Mena el galante de su hazaña,
el místico fray Luis, don Juan Lorenzo,
prestad a mi decir vigor intenso
que tengo de cantar a vuestra España.

Gloria de las Castillas, es mi ofrenda!
La noble estirpe que clavó su tienda
bajo cielos de América, no pasa;
que nos dió la heredad de su leyenda
y nos dejó la sangre de su raza!
.....

Madrid, Andalucía.....
Remansos de cariño y alegría,
donde hay una gitana que despeina
su cabellera entre la algarabía,
o se ve un niño huérfano en la vía
que ha bebido los senos de una Reina.
Burgos, Valladolid.....
Solares de los nombres sin mancilla,
en donde Alfonso le jurara al Cid
por Dios y por los fueros de Castilla!

Y Córdoba y Toledo idealizadas,
donde recuerdan sus encrucijadas
legendarios motivos de tragedia;
Románticas ciudades de rondeles,
donde aún flota la voz de los rabeles
y todo tiene un gris de la Edad Media....

Y Sevilla, que canta y que tremola,
que fué del arte columnata y plinto,
consagrada la Atenas española
por Felipe Segundo y Carlos Quinto.

Blancas, parecen la ideal Sevilla
y Cádiz, las canteras de la luna;
allí los ojos queman la mantilla,
todo es gracia imposible, y la cuchilla
sirve como amuleto de fortuna.....

Y después otros nombres..... Y la mente
por la emoción se queda fatigada,
y piensa en esta España floreciente
que guarda los arcones del Oriente
entre los arabescos de Granada!

Y recuerda a la España ennoblecida
donde un fárrago arcaico de la vida
escribiera con fe para Mañana;
y sabe que en su amor y en su locura,
y que en su noble heroicidad, perdura
el alma de una Grecia castellana.....

Tierra noble y gloriosa
que se inmortalizó con su quebranto,
cuando fueron Zamora y Zaragoza
la resistencia augusta y dolorosa,
y cuando, con su espada victoriosa,
Don Juan de Austria se glorió en Lepanto!

Jamás una epopeya habrá que ponga
ese vigor que te valió tus famas;
por Alcama, Escipión y Aníbal, clamas
que Pelayo ha vencido en Covadonga
y Numancia y Sagunto están en llamas!

Bendita Madre que miró asombrada
el germen infecundo de un atrazo,
y que si vió el dolor en Torquemada
dió una Santa Teresa iluminada
y tuvo una Isabel que fué un regazo.....

Entraña universal que fué el proscenio
de un gesto mitológico y vidente
con la fe de Colón, que eternamente
será el supremo símbolo del genio.

Asombrada la América se acoge
bajo tu colosal clarividencia,
y en Juan Luis Vives y en Servet recoge
la luminosa hoguera de tu ciencia.

En tu pródigo seno
se fecundó el relieve de los nombres:
Rodrigo de Vivar, Guzmán el Bueno,
Roger de Lauria, Córdoba, Balboa,
Cortés, Pizarro, de las Casas.... Loa
a la España inmortal que dió esos hombres!
.....

Jimena, Doña Sol, mi canto os llama:
que vuestra noble gentileza alcance
a hacernos caballeros del Romance
que luchen por su Patria y por su Dama.

Que en las mujeres arda lo que ardía
en la virtud de vuestra fe preclara,
y entonces habrá amor y habrá hidalguía
y el bravo caballero os llamaría
Doña Inés, Doña Elvira o Doña Clara.....

Que vuestra hidalga evocación esmalte
con amor la leyenda peregrina,
que haya un Duque de Arjona que os exalte
y un paje que os ofrezca el gerifalte
declamando a Gutierre de Cetina.....
.....

España, España grande que nos legas
tu Siglo de Oro que llenó el espacio,
y así en los Argensolas viste a Horacio
y un heraldo anacreóntico en Villegas.

Madre de los Jasones fecundantes
que fueron tras la luz de un Vellocino!
Vientre de las Américas infantes
que en la divina lengua de Cervantes
han bebido las cubas de tu vino!

Nidal de los homéricos caudillos
que gestas el prodigio entre tus hombres,
y que marcas tus siglos con los nombres
de Velázquez, de Goyas y Murillos!
.....
Gloria perenne para su nobleza!
Gloria inmortal para la cuna Ibérica,
que por el alma de su raza, América
tiene el alto blasón de su grandeza!

Y ya que así esa Madre se prodiga,
bendigamos la férula española
que por su idioma y por su fe nos liga;
y que su Santa Eulalia la bendiga
y la guarde su Ignacio de Loyola.....

Pues que si nos salimos de su suelo,
su casta hidalga aún nos ilumina;
y cual blasón eterno de su anhelo,
sus hijas de la América Latina
serán un arco iris en su cielo!

RODRIGO DE TRIANA

La epopeya del Quijote

Aullaba en la espesura como un gran lobo hambriento
y era que dos jinetes, agarrados del viento,
tras la luz indecisa de muy raras locuras,
a galope marchaban fustigando llanuras
y molinos y montes y castillos y todo
lo que mostrase un alma rebelde de algún modo!

Fuera de ellos, a solas, comentaban la fuga
del luminoso día una imperiosa arruga
de la montaña virgen y las estrellas bellas
que a intervalos mostraban su rubor de doncellas
al balcón asomadas, del mirador turquesa,
donde el Sol es el príncipe de la amada princesa
Flor Luna.

Relinchaban los potentes caballos
—¡oh, rumor formidable y atronador de rayos!—,
y tan firmes sonaban sus toscas herraduras
que hacían crugir el flácido tórax de las llanuras!
Fué entonces cuando, en medio de ese escándalo enorme,
que suspendió el espíritu de la montaña informe,
frente a la amplia llanura silenciosa y perpleja,
detúvose la pareja inmortal, la pareja
del cerebro y del brazo—de la luz y la ola—,
dos cosas bien distintas que forman una sola:
la Vida; porque siempre que Dios se exterioriza,
como en la flor el polen, revienta hecho sonrisa
en el cerebro turbio de un loco.

Y bien, ¿quién era
esta hidalga pareja de corazón quimera?
Uno tiene el Ensueño y otro el brazo; son hombres
que escribieron con sangre de eternidad sus nombres
sobre España romántica y América suspensa.
(Si España es sensitiva, nuestra América piensa
porque tiene en las ancas flamantes del futuro
la conquista de un premio por su esfuerzo seguro.)
Y así fué como en medio de ese escándalo enorme
brotaron dos siluetas de entre la cuenca informe
de la montaña. Eran dos errantes figuras
que al sinfónico golpe de sus cabalgaduras
rubricaban, en alto sus lanzones, el verso
truncо que Dios cantara formando su Universo.
Si Dios forjó su verso de entre la nada, aquellas
siluetas lo firmaban con sangre azul de estrellas!

Llegaron, y encarándose con la montaña adusta,
el singular manchego, con la vibrante fusta
de su lirismo, impreca ya al silencio, ya al monte,
al río, a las estrellas y aun al vasto horizonte,
todo lo que en la vida marca serenos rastros:
¡se trata de un careo del alma con los astros!

DON QUIJOTE

Yo soy el predilecto, soy el ungido; tengo
un alma en el castillo de mi ilustre abolengo
forjada con auroras en el crisol sonoro
de todas las edades. Mi alma es como el oro,
que prende gestaciones luminosas y enhebra
junto al pico del águila un garfio de culebra!

UNA ESTRELLA

La aurora es bella porque tiembla como una rosa,
pero la rosa envidia mi luz por temblorosa.
Nada vale la rosa sin mi luz que palpita.
Convéncete: ¿una estrella? Es una margarita
que el Todopoderoso para solaz rescata
sólo porque está en medio de mariposas plata;
y, ¿un águila? Las águilas pueden volar muy alto;
mas de la estrella al águila, formidable es el salto.
Una vez el espacio quiso hacerse inaudito
y al intentar el salto rodó por lo infinito!...

DON QUIJOTE

Sin embargo, la estrella se refleja en el charco...
Siempre que miro un charco, mi indiferencia enarco
y a galope prosigo fustigando llanuras!...

EL MONTE

¿Quién es ese que exalta tantas bellas locuras,
cuya voz tiene el sordo rumor de una avalancha?

DON QUIJOTE

Es un bravo, es un noble precursor, de la Mancha.
Por su boca blasfema y elocuente el asombro
predice agitaciones de claridad y escombro.
Lleva en la frente, como si fuera una bandera,
una Quimera mórbida, mas siempre una quimera.
Dijérase que un astro partiendo zodiacales
lleva en la frente un beso de Dios hecho cristales,
y en sus pupilas, cómplices de vaguedad, emana
sus fulgores ha tiempo cierta estrella lejana...
Es un vidente, acaso gran soñador que piensa
en destruir una enorme conflagración suspensa
sobre el ritmo sonoro de la vida. La vida
su ritmo es como un Cristo tapándose la herida
del corazón. (Lo odian las almas amorosas,
y la vida hay que amarla sobre todas las cosas!)

La voz sonora y firme de un futuro idealista
predice por su boca la espiritual conquista
de las almas selectas que, ardiendo como ascuas,
ignoran los secretos de las floridas pascuas
del corazón. Las almas son las palpitaciones
del Gran Ente Armonioso; sonoros diapasones
en los cuales la vida canta toda emoción,
y yo voy insinuándole al alma su misión
única y saludable: desterrar su tristeza
y entregarse a los brazos de la Naturaleza
sonoramente vasta, sabia, dulce, serena...

Yo conozco el secreto de luchar, mas la pena
constituye el trofeo de mi lírica andanza.
A qué seguir entonces esgrimiendo mi lanza
de Precursor? Mi alma se arrodilló en silencio
y en la reveladora calma que reverencio
sentí sobre mis hombros inclinarse una palma,
volví los ojos y era que me invitaba el alma
a cabalgar el mundo, nadando precipicios,
pero a anunciar que Psiquis condenaba los vicios
de la materia apócrifa.

Me dí a vagar entonces
Marte besó mis brazos y se sintieron bronces,
y ante tanto prodigio—**magna labor Dei ipsis,**—
no me arredra el escándalo de la tormenta franca
aunque en la torva noche, perdido en la barranca,
bostecen los abismos su horror de apocalipsis!

EL RIO (al Horizonte)

Qué os parece esa ingenua catarata de ideas?

EL HORIZONTE

Es un hombre que siente, no que piensa. Mareas
de un espíritu que ama la amplitud y la gloria
y que en el raudo vuelo de su vida ilusoria
confunde los valores de artista y de poeta.

EL RIO

Maldigamos, entonces, al iluso que reta,
con el arpa en la mano y en la boca un mal verso,
a Dios en el milagro sin par del Universo!.....

EL HORIZONTE

Maldito sea el blasfemo que marcha a la conquista
pero nunca el poeta de verdad ni el artista;
pues, si el uno al Enigma le arrebata una idea,
el otro, al golpe sabio de su síncel, la crea!

DON QUIJOTE

El poeta es la dulce interjección eterna
suspendida en los límites de un azul horizonte
Conoce los secretos que pueblan la caverna
así como las pompas triunfales de Anacreonte.

Es el control sonoro. Para cumplir los fines
que Homero le encargara con ansiedad inquieta,
hace que su Pegaso triunfal moje las crines
en las diversas tintas de todos los confines,
como si los confines tuviesen su paleta!

Es el profeta eterno. El nos cuenta el futuro
con la sonora orquesta de sus cien mil trompetas
y así es que cuando fluye su pensamiento puro
hasta un sitial augusto le ofrecen los planetas!

Es el cantar perpetuo. La vibración solemne
que traduce en estrofas la visión formidable
de la vida. Serena contemplación perenne
de la existencia ruda para tornarla amable!

Si comulga, comulga con estrellas y astros
y si desciende, un águila hacia el Eter lo sube,
y en su ruta infinita va dejando por rastros
floraciones de lirios en forma de alabrastros,
a medida que vaga dulcemente en la nube!

Y también, cuando el alma del cansancio lo asedia
y lo asedia la torpe vocinglería fatua,
el bardo que es el alma sutil que en todo media,
triunfalmente contempla desfilar la comedia
con la muda y escéptica rigidez de una estatua!

OTRA ESTRELLA

Sólo Dios es magnífico, visionario, tu carpa
donde retoza el potro fugaz de tus agravios,
el Sol puede incendiarla sin desplegar los labios!

DON QUIJOTE

¡El Sol puede incendiarla pero me queda el arpa!

EL MONTE

Dios, al iluso indómito colérico apostrofa.....

DON QUIJOTE

Si Dios se me presenta lo fundo en una estrofa
para que se deshoje colgando en el vacío!....

EL RIO

¡Imposible! ¡Imposible!

EL HORIZONTE

Tú no temes, impío,
nada?

DON QUIJOTE

Lo has dicho, nada!

EL SILENCIO

Y a Dios?

DON QUIJOTE

Tampoco temo!

TODAS LAS VOCES

Odiemos al impío todos, ¡odio al blasfemo!

* * *

(Soñaba don Quijote con que todas las voces
se descargaban sobre sus espaldas, feroces,
que el río lo injuriaba, lo apostrafaba el monte,
que lo increpó la estrella y que el vasto horizonte
le resbalaba en todo su cuerpo un calofrío.....
Aun oía las voces: **"Tú no temes, impío,
nada? Lo has dicho, nada. Y a Dios? Tampo temo,
Odiemos al impío todos, odio al blasfemo!")**

Sancho, el cuerdo, dormía bajo la augusta tienda
del cielo, devotamente. Residuos de merienda,
a su lado, acusaban su satisfecha hartura,
pero el gran Caballero de la Triste Figura
parece, mientras loco con furor monologa,
una abstracción que siente, que sueña y que interroga.
Mide con sus pupilas turbias el viudo cielo.
Oh maldición, qué pasa?, algo presagia duelo;
se interpone una nube gigantesca y huraña
frente al rayo y el rayo dinamita la entraña
de la nube que tiembla y a la postre concluye
por deshacerse.

Sancho—dice el Loco—huye... huye...

Y aquel pedazo de alma que Castilla la Vieja
diera al mundo en el símbolo de esta noble pareja,
retornó por el campo, convulsionada

Rastros
de herraduras bravías le mostraban la senda,
mientras que como éxodo triunfal de la contienda
parpadeaban de risa tristemente los astros!

RAUL SALAZAR.
(Abdiel)

La visión de Martiriano

"Is not this a mystery of life?"
RUSKIN.

Martiriano ha pasado lo mejor de su vida tirando de un carretón que conduce carne desde el Matadero hasta un cuartucho que junto a los parquecillos de la iglesia sirve de carnicería.

Muy joven era cuando un día le dieron como compañero a un carretón también joven, porque todo pintado de rojo, con las llantas de sus ruedas intactas y su capote duro y redondeado, semejaba, mirado de lejos, un enorme hongo rojo recién salido de la tierra. Cuando al atardecer llegaban hasta él los rayos amarillentos del sol que se ocultaba, resplandecía en tal forma que hacía pensar en el "Río de Oro" de aquel hermoso "Valle del Tesoro".

Martiriano era también de color rojo. Lo llamaban así en recuerdo de su dueño anterior, un buen viejo labrador que con gran afán dedicaba un lugar de sus tierras para morada de unas abejas que cuidaba con cariño.

Cuando llegó Martiriano al Matadero la primera vez y le colocaron tanta faja y tanta cadena encima de su cuerpo, sintió tristeza y abandono. Así que notó que sus ojos, sus grandes ojos azules, se los cubrían lateralmente con cueros duros, comprendió que empezaba para él la ascensión de un nuevo sendero.

Todas las mañanas yo le veía pasar por el frente de mi jardín tirando del carretón con trote menudillo. Del Matadero salía con él repleto de carne temblorosa. Recorría siempre un mismo camino.

Mucho tiempo pasó en esta vida igual y tranquila como un chorro de agua que se recoge y se conduce a mover una rueda determinada.

Es ya viejo. Le han separado de su carretón que también es viejo porque lo condenaron a llevar siempre cosas muertas para alimento de gentes vivas.

El Matadero oculta un gran secreto: Llega para Martiriano el momento en que debe comprenderlo. Podrá ver la multitud de cosas, que antes, cuando tiraba del carretón amigo, estaban para él ocultas a pesar de que las miraba diariamente.

No es que la vejez haya hecho nacer en su alma la curiosidad de ir a sorprender lo que en tiempos pasados no pudo. Siente ahora la inquietud que lo decide en esta noche a encaminarse hacia el Matadero.

Comienza a recorrer el camino pedregoso en hora tarde de la noche. En el camino todo es armonía. Cantan las ranas, los grillos, las hojas al pasar el viento. Es una perpetua música llena de olor que Martiriano va sorbiendo lleno de congoja, como si inclinado ante una agua que fluye, la sorbiera a grandes tragos temeroso de que se extinga embebida por las plantas de la orilla. Quiere ir repleto de armonía porque así sabrá comprender mejor el secreto.

Llega con lentitud a la baranda del Matadero. Siente enseguida que una corriente de aplanamiento circula en aquel odioso lugar. No se deja dominar y hace salir entonces la armonía que empapa su alma. Es así fuerte y sabrá mantener erguido su propósito.

Coloca su arrugada cabezota en medio de dos rejas de la baranda. Abre sus ojazos azules como si quisiera en un instante adivinar el secreto. Escucha el eco triste que produce el rozamiento de los cascos de los bueyes que amarrados esperan con amargura que amanezca para morir. Siente como se adentra en su corazón el bramido de las vacas viejas que también morirán porque ya no dan leche. Permanece así largo rato y va luego bajando con mucha lentitud sus párpados lustrosos hasta cubrir sus ojos plenos de bondad.

Una araña hambrienta baja presurosa del alero del galerón; se detiene en la frente de Martiriano y comienza a hacer su tela. Deja un hilo de su seda prendido allí, corre apresurada en dirección de la oreja, baja hasta los ojos, prende más hilos, gira muchas veces en torno de la cuadrada frente y deja así formada su tela. Y llena de avidez se coloca en el centro en espera de la inquieta palomilla que se entretiene dando vueltas al rededor de la lamparilla eléctrica que cuelga del odioso galerón. La palomilla, atraída sin duda por la fuerza de la meditación de Martiriano, se acerca a su frente y queda prendida de la tela. La araña hambrienta de sangre, corre hacia ella, la ata con más fuerza, hace salir de su cuerpecillo un verdadero chorro de hilos de seda. Parece que su alma de araña, hecha seda, saliera toda entera por allí.

Y ya así, Martiriano ciego a las formas externas, comienza a ver. Ve que un hombre conduce a un buey que camina con mucha pensatez porque hace tres días que no come. Lo ata con dureza a una argolla que pegada en el pavimento del sonoro galerón, semeja el ojo de un avaro codiciosamente abierto en espera del bocado que necesita y persigue con descorazonado afán. Cae, le golpean el cuerno izquierdo, lo degüellan y la sangre sale a borbotones. En sangre roja que sube por conductos invisibles a lugares llenos de asperezas y de odios. Siente rozamientos de animales peludos y hambrientos que acuden al momento como si alguien

Pasa a la Se...

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

INSERCION SOLICITADA.

FALSEDADES DE UN CORRESPONSAL EN TARRAZU

San Marcos de Tarrazú, 8 de octubre de 1916.

Señor Director de
"El Imparcial"
San José

Muy señor mío:

Es la primera vez que molesto su atención, rogándole, por el buen nombre del actual orden administrativo y en honor a la verdad, incluya en su importante diario las siguientes líneas, que llevan por objeto aclarar conceptos y desvirtuar cargos que, ya no en este cantón donde todos saben cómo andan las cosas, sino ante el país y ante el Gobierno, pudieran—como así lo pretenden sus autores— levantar sombras de desconfianza y malestar respecto al orden administrativo de este cantón.

Al revés de esos Corresponsales de "La Información", soy enemigo de hacerme oír por la prensa manchando cuartillas sin provecho alguno, con detrimento de la verdad, en perjuicio ajeno y escudándome cobardemente en algún pseudónimo, y sólo como en el presente caso, por el decoro de mi cargo, respaldando lo escrito con mi firma sin omitir responsabilidad alguna, vengo con la entereza y confianza del que dice la verdad, a rechazar ciertos informes falsos y calumniosos con que pretenden mancharme *esos desheredados de la gracia política que bajo la máscara de Corresponsales vomitan su despecho en el único lugar donde puede ser bien recogido.*

Me refiero a la publicación hecha en el periódico "La Información" por un Corresponsal de ésta, con fecha 4 del corriente.

Respecto al escándalo cometido por el Agente Principal de Policía de Santa María en San Marcos la tarde del dos ppdo., dice ese Corresponsal que el pueblo se hizo justicia por su propia cuenta, haciendo de *Policía*, encarcelando al escandaloso, y que el Secretario de la Jefatura trató de impedir, revólver en mano, la acción a los ciudadanos. Nada más falto de verdad ni más malicioso que ese informe.

Efectivamente, el expresado Agente de Policía, de paso por San Marcos para su distrito y viniendo de San Pablo, llegó en completo estado de ebriedad y por motivos que todos ignoramos, provocó a riña y riñó con el señor don Julio Céspedes. Mi policía (que uno hacía una comisión y el otro se hallaba en cama bastante enfermo) no pudo intervenir en el acto y fueron algunos amigos los que pusieron fin al lance.

Este hecho, las molestias siguientes del Agente, propias de su estado, y la ausencia de la policía dió margen a que unos cuantos desafectos personales del citado funcionario, comenzaran a lanzar frases incorrectas contra las autoridades, pidiendo se encarcelara al revoltoso, y el populacho, siempre dispuesto a esas sublevaciones callejeras, cooperó eficazmente a tan *edificante obra*, llegando un momento en que con gritos, insultos a la autoridad y puñetazos, pretendieron lanzarse contra aquel individuo, momento en el cual el Secretario de la Jefatura—portándose a la altura de su deber y hallándose sólo—sacó su revólver para contener resueltamente aquella turba que, apartándose de los principios de ciudadanos, se convertían en aquel momento en cafres. Y lo logró, y sólo después de haber llamado a dos personas capaces y encomendarles la conducción de aquel individuo a la Cárcel, fue que se cumplió lo que no había necesidad de que el populacho pidiera, lo que lógicamente había que hacer: el encarcelamiento de aquel individuo.

Si los individuos amotinados esa noche por un hecho ordinario, que muchos de ellos también han cometido y que no revestía más importancia que el ser su autor una Autoridad, y sospechar ellos que por ser tal impunemente se le toleraría la falta, con la cultura, que demanda el ejercicio de la ciudadanía, se hubiera presentado al Secretario de la Jefatura manifestándole serena y juiciosamente que esperaban sanción para tan penoso hecho o si dos o tres de ellos, ante la imposibilidad del Secretario para manejar un hombre alcoholizado y más fuerte que él, sin tanto improperio y desmanes, hubiesen sujetado al Agente de Policía poniéndolo a las órdenes del Secretario, éste les hubiera agradecido y hubieran sido bien atendidos, y de no serlo, les quedaba el recurso, respaldados en su conducta mesurada, de acusar inmediatamente la impunidad del hecho. Pero, no solamente carecían de razón, desde el momento en que sólo dilataba el procedimiento la falta de personal para la conducción del culpable, sino que varios de los allí amotinados descendieron del terreno de ciudadanos cultos para probar, con vergüenza nuestra, que en Costa Rica aun hay salvajes.

Soy el primero en reprobar la conducta observada por aquel funcionario y como consecuencia, aparte del castigo, hube de pedirle su renuncia inmediata, sin que la amistad y el aprecio personal que le tengo me obstaculizaran en grado alguno; pero también reprocho enérgicamente esa actitud cenizlesca de ciertos elementos esa noche, lamentando que no la hubiesen demostrado en el presencia. Y dice el señor Corresponsal que aquellos vecinos hicieron de policía *algunos de los cuales los tengo en mi diario de "Partes de Policía" por revoltosos e insolentes*. Pregunto al señor Corresponsal, una pregunta: ¿Es que cuando ustedes tenían la sartén por el mango era esa la *Policía* que usaban? Ya sé que me contestará que antes mire para dentro; pero tenga entendido que a mi servicio, cuanto subalterno me he convencido que falta a sus deberes, le he quitado del puesto sin reparo alguno.

Sí, señor Corresponsal del 4. Su noticia, aunque basada en un hecho, está tan desfigurada como falta de firma, y sólo revelan que en usted hay un cúmulo de rencores mal guardados y que la gangrena de la envidia ha invadido toda su personalidad política, cuya historia es toda una intriga de de rencores y venganzas.

Y aunque las apariencias sean llenadas en forma tal que hagan aparecer como Autor de esa correspondencia a una blanca paloma, para manifestar equivocada y tildar de gratuita mi dirección, yo me sé que ella está bien puesta; conozco el blanco.

Tengo a mi disposición esos antros incubadores de malsanas y mezquinas pasiones políticas, para saber cuanto de ellos viene como fruto podrido de lo que por malo cayó.

Finalmente, y para satisfacción pública, hago constar que, para sentar responsabilidades y que los hechos sean esclarecidos a la luz meridiana de la verdad, he suplicado al señor Presidente de la República me proporcione el texto del telegrama de acusación o delación que ciertos elementos le dirigieron, con motivo del hecho mencionado, y de la cual no aparecen ahora sus autores, para— tomándolo como base—levantar la información correspondiente y que caiga el peso de las responsabilidades sobre quien sea.

Por el próximo correo, y haciéndole gran honor al supuesto Corresponsal, me tomaré la molestia de contestarle, probatoriamente, las vaciedades que con bombo de cargos graves se me hacen en una comunicación "de Tarrazú" publicada con fecha 6 del corriente en "La Información."

Quedo por ahora, señor Director, anticipándole las gracias por su benevolencia, su atto. y S. S.,

El Jefe Político,

RAFAEL A. GARITA.

Se vende

BARATA

Casa contra temblores, construcción nueva, higiénica, plano moderno, céntrica y con servicio de tranvía inmediato. Informará Dacio Quirós, Pasaje Jiménez.

Heraldo de Grecia

Octubre, 11 de 1916.

El presente mes ha sido por lo menos durante los días que de él llevamos transcurridos, más abundante en lluvia que los anteriores, pues que ha sido de temporal, con pequeños intervalos de buen tiempo, desde el primer día; con este motivo los víveres han encarecido mucho, y últimamente, hasta a la leche, se le ha trepado de precio, no obstante, que por la misma razón de ser invierno, hay abundancia de pastos y las vacas dan más leche. Pero no hay caso, hay que sacarle *canto* al pueblo de alguna manera, si llueve, porque llueve, y si es verano porque no dan leche las vacas, siempre queda algún pretexto, eso es lo de menos!, pero lo malo, es que, al calvo San Pedro, no lo podrán convencer, cuando es llegue su turno, con esa clase de subterfugios, y pronto los echará en la parrilla para que se les queme un poco la conciencia a medio sancochar!

Los revendedores en nuestro mercado, plaga peor que la chapulinesca, no hay manera de exterminar, con raras excepciones, las ventas de comestibles están en manos de esos señorones, dueños de la situación; a veces ratan por mayor los víveres destinados a nuestro mercado, en las barbas de la policía y cuando los están descargando de las carretas en el lugar de las ventas. Conocemos a individuos que pasan la semana, rascándose la barriga, y el sábado acaparan todos los artículos de primera necesidad para revenderlos, ya al público o a sus mismos *colegas;* de manera que el pobre pueblo es el que paga los platos rotos, y el que contribuye mansamente a proporcionarles la dulce holganza.

Nosotros creemos, que una vez puesto al servicio el nuevo mercado, se deje allí un local seguro destinado a bodega, para que el agricultor pueda dejar guardado el remanente de sus ventas no se vea precisado a venderlo por mayor, como sucede ahora, por no tener donde dejar sus productos; y además, se redoblará la vigilancia de la autoridad, para evitar en lo posible el agiotage. Ese será un efectivo beneficio que se le hará al pueblo. En otra oportunidad trataremos otros asuntos que se relacionan con el anterior.

ROMULO & REMO

AL COMERCIO

Vendo diez jabas de loza de China, ordinaria; contiene cada jaba 40 docenas surtidas de platos, jarros, parejitas de café y tazas de caldo. Los precios por jaba o docena son los más bajos de plaza "Las Olas".

MIGUEL ARMIJO.
San José, sept. 21 de 1916.

Noticiero de la ciudad

Murió la menor María Ester Romero, de 6 meses de edad, hija de Emilio Romero y Rosa Salas. Causa de la muerte: congestión intestinal.

Han estado concurridas las academias de baile establecidas por don Guillermo Ortiz, en la calle 10 Sur, entre avenidas 10 y 12. La asistencia es de hombres solamente.

Fue obsequiado con una serenata el telegrafista don Maximino Anchetta, quien se dirige a su patria, El Salvador. (Con permiso extendido al señor Fausto Montero.)

En la calle 12, entre avenidas 10 y 12, en casa del señor Jorge Porras, tuvo efecto un baile. Estuvo concurrido y en perfecto orden.

Como a las 10 a. m. salió don Francisco Umaña de una casa situada en el fin de la Sabana, con el objeto de presenciar el match de foot-ball. El señor Umaña está recién operado y al pasar la línea del ferrocarril se le rompieron los vendajes. Sufrió una fuerte hemorragia y hubo que conducirlo inmediatamente al Hospital, de donde es empleado.

"La Gran Vía"

Artículos de primera necesidad.

Especialidades gastronómicas y culinarias.

Casos y Cosas

Los robos a la minuta son la nota del día. Ejemplo: Santos Serrano, un angel (solamente porque tiene alas) se apoderó al menor Juan Rafael Serra Calderón, le arrebató varios billetes de lotería y..... ahora purga la pena en la Segunda Sección. (Tenía toda la intención de fugarse por el tren del Pacífico).

Lastenia Sosa es hembra belicosa (en verso).

Al bajar unas gradas, le dió cinco pedradas a Jesús Quirós Boza. Despacio, muy despacio, se la llevaron cinco policías.

Quirós guardará cama nueve días por prescripción del Dr. Facio.

Victoria Jiménez ejercía un oficio lucrativo: pedía cincos. La gendarmería se enteró de ello y doña Victoria fue llevada en volandas al Cuartel próximo.

Promete no volver a dedicarse a la mendicidad.

Federico Loaiza le dió una tremenda paliza a la señora Caridad Chavarría. Ha intervenido el esposo de la ofendida. Hay antecedentes. (No es la primera vez que Federico vapulea a doña Caridad).

Marcial Obando está acusado de haberle sustraído una guitarra a Delfina Miranda. Marcial es ferviente admirador del divino Orfeo, y toca al piano.

Plano de la ciudad de San José

ULTIMA EDICION

Ejemplares en litografía, en colores. Ejemplares en azul, tamaño grande, 1.80 m. x 1.50 m.

Se vende en todas las librerías.

Hotel "CARTAGO"

—25 varas al Oeste del Mercado—
Avenida Central

Habiéndome hecho cargo de este importante Hotel, ofrezco a mis parroquianos una comida excelente y de diversos precios, de acuerdo con los recursos y los gustos de cada cual. Es el hotel que ofrece mejor servicio por un precio más reducido.

Nuestra comida, a precio especial, comprende 4 platos por 25 céntimos.

QUON TAI CHONG & CO.

Jacobo Sánchez,
COMERCIANTES
— ABARROTES Y GENEROS —

TALLER DE HOJALATERIA Y FONTANERIA
contiguo al Teatro Variedades, de Calixto Rosales.
Se construyen CANALES TUBOS A ₡ 0.75 LA VARA.

5,000 colones de Colombia

se darán de premio al que pruebe que no es el bien surtido establecimiento "La Tormenta", de Carlos Roldán, el que vende más y más barato.

La Villa de París

Avenida Central — Junto al Hotel Central

El establecimiento más bien montado y mejor surtido. Compra, venta y comisión de Muebles y otros objetos nuevos y de segunda mano. Precios baratísimos.

¡RHUM QUINA DEL DR. GERMAIN!

Unica preparación que quita la caspa y evita la caída del cabello.
De venta en la "Peluquería Española" y Botica Oriental.

Comisión de Fiestas Cívicas de San José 1916-1917

Se pone a licitación la provisión de 30 toros para jugarlos en los días 29, 30 y 31 de diciembre, y 1o. de enero próximos. Si fuere posible jugar varios toros "maizoles", se aceptarán de preferencia.

Las propuestas se reciben en sobre cerrado en la oficina del Presidente de la Comisión, don Oscar Sittenlefd, hasta las 12 del día 10 de noviembre próximo.

San José de Costa Rica, 29 de septiembre de 1916.

EL SECRETARIO.

¿POR QUE DEBE USTED CONFIAR SUS ORDENES A LA GRAN FABRICA ELECTRICA DE MUEBLES DE JORGE MORALES BEJARANO?

Porque está garantizada con las razones siguientes:

Porque fué fundada en el año 1890 y es, por consiguiente, la más antigua.

Porque a mayor antigüedad, más práctica y experiencia.

Porque permanece en el mismo local donde se fundó, por pertenecer el local, junto con el terreno, a su propietario, don Jorge Morales Bejarano.

Porque es la más grande del país y, por tanto, la que cuenta con mejores elementos.

Porque cuenta con el conjunto de máquinas más modernas y potentes.

Porque tiene en sus talleres los mejores obreros que hay en el país.

Porque tiene una perfecta organización y entrega los encargos a fecha invariablemente fija.

Porque importa directamente de Europa y Estados Unidos los mejores materiales.

Porque, sin omitir gasto alguno, hizo venir de Europa un experto dibujante que ejecuta originalidades.

Porque tiene siempre en depósito grandes existencias de maderas de todas clases.

Porque usted puede hacer cualquier encargo, grande o pequeño, sin que le exijan dinero alguno adelantado.

Porque cobra el mismo precio por acabado en charol o cera.

ECONOMICE USTED SU DINERO HACIENDO UNA VISITA A ESTE ALMACEN. SE LE RECIBIRA BIEN Y NO ADQUIERE NINGUN COMPROMISO.

Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo.
MULTITUD DE CASOS CURADOS
Fíjarse en las certificaciones que acompaña a cada caja.
DEPOSITO EN SAN JOSE: "BOTICA FRANCESA"

Propietario: Salomón Chajud.
Las Juntas de Abangares.
La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme a la ley.

OPORTUNIDAD

Se vende la famosa finca "Peñas Blancas", de cincuenta y una hectáreas de terreno de inmejorable calidad, tanto para agricultura como para ganado, situada en San Jerónimo de Esparta. Clima frío, teniendo pastos de invierno y de verano, con plantaciones de café y caña, dos casas y un galerón para peones. También se vende un derecho en una finca, de ochenta y cuatro hectáreas, colindante con la primera finca. Para informes: en Esparta con don Feliciano López y en esta ciudad, con don José Antonio Retana.

EXPORTADORES

Por orden del Gobierno de Su Majestad Británica, todo artículo exportado para el Reino Unido, Australia, Nueva Zelandia, La Unión de Africa del Sur, Terranova, las Colonias de la Corona, los Protectorados Británicos y la India, tiene que ir acompañado de un "CERTIFICADO DE INTERES", en que consta la propiedad del artículo exportado, sea bajo documentos de embarque, por servicio de Paquetes Postales, o por cualquier otra vía de despacho.

Para artículos exportados por vía de Limón, los Certificados serán extendidos por el Cónsul Británico en aquel Puerto.

Para artículos exportados por vía de Puntarenas, por servicio de Paquetes Postales y por otras vías de comunicación, los Certificados serán extendidos por el Cónsul Británico en San José.

Esta orden entra en vigor desde el día 1o. de octubre de 1916.

ORO AMERICANO

Moneda Inglesa y Española y Letras de Cambio, compran siempre

— Atmetlla Hermanos —

San José. Teléfono 447.

por la exigua suma de 2 colones

Se le harán MEDIA DOCENA de Postales estilo "Midway" o media docena de postalitas estilo "PARTAGAS", acabado GLACE AL COLODION, en la FOTOGRAFIA SOTILLO, Calle de la Estación, 25 varas al Oeste del Parque Morazán. Ampliaciones a crayón, tinta china y en colores de acuarela.

Toda clase de trabajos a domicilio a precios de Galería y SIN COBRAR EL VIAJE.

Máquinas para moler maíz

"LA CAMPANA"

Ultimo modelo que presenta más ventajas que los antes conocidos.

"CACAO"

Hemos recibido carión especial para almácigos.

JUAN KNOHR HIJOS.

BOTICA NORMAL

Propietario: ALEJANDRO SOTO H.

Licenciado farmacéutico

Se ha trasladado al local de don Antonio Varela, 200 varas al Oeste del Mercado, frente a Antonio Montealegre, Avecina Central Oeste.

Se despachan recetas de todo médico.

Drogas puras y medicamentos de patente.

VINO RUSO

Es el enemigo de todas las afecciones pulmonares: asma, tos, bronquitis, dolores de pecho y garganta, influenza, etc., etc. Antes de gastar su dinero y su tiempo inútilmente en otras medicinas, pruebe el Vino Ruso.

La Gonorrea

ha dejado de ser una enfermedad difícil de curar desde que hay una medicina de resultados sorprendentes que es "Gonocol". Se garantiza el éxito. — Depósitos: San José, Botica Francesa; Alajuela, en todas las boticas; Puntarenas, M. A. Grillo; Limón, Carlos Kilkpatrik. — Preparado únicamente por la Farmacia Central Dengo Hermanos y Co., Heredia (Costa Rica).

LOS ANIMALES FLACOS Y GORDOS NECESITAN "SAL SOL"

Primero para conservar su gordura y evitar el carbón y segundo para engordarlos y darles buena salud.

Los lugares donde usan el "SAL SOL" no hay carbón.

El "SAL SOL" cura y engorda al animal flaco, garrapatoso, amorriñado y los que orinan sangre, y evita el terrible mal del carbón, porque les refresca y cura la sangre dándoles fuerzas y bríos.

Millares de testimonios. Patentado hace años en Costa Rica.

BOTICA "LA ESTRELLA"
325 varas al Sur de la Botica Francesa. — Fabricante, ADOLFO DE LEMOS.

Depósito de Maderas

El único depósito de maderas secas en el país. El único que garantiza cortar maderas en buen tiempo. El único que tiene maderas de la zona de Tarrazú.

Compro bronce, cobre, zinc y tercerillas. Compro bueyes acostumbrados a trabajar en la montaña.

Vendo terneras próximas a parir. Vendo canarios Roller, hembras y machos.

VENDO GASOLINA "WICOA" A 10.75 COLONES LA CAJA

¡OJO! El cacao de mi fábrica "LA PRIMAVERA" vende a colones 45.00 quintal cacao corriente y el especial a colones 60.00

Mi fábrica de niquelar atiende las órdenes en el depósito de maderas de Tarrazú.

Teléfono 542 o—o J. RODRIGUEZ M. o—o Apartado 256

A los comerciantes de la República de Costa Rica

Nos es grato el anunciar que nos hemos procurado los valiosos servicios del señor don Enrique Salazar S., de San José, para que nos represente en la República de Costa Rica, y nos es placentero el comunicar a los comerciantes de dicho país que negociamos en toda clase de mercaderías secas, y que tanto el señor Salazar como nosotros, pondremos todos nuestros esfuerzos y cuidados por dejarlos siempre contentos y satisfechos.

p. MULLER EXPORT COMPANY,
John H. Winterbotheew, Vicepresidente

"La Puerta del Sol"

— F. y M. HERRERO —

CONSIDERABLE AMPLIACION DE SUS NEGOCIOS
SASTRERIA Y CAMISERIA
— Artículos para caballeros y niños —
ROPA HECHA A LA MEDIDA
EXACTITUD EN EL DESPACHO DE PEDIDOS

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

INSERCION SOLICITADA.

Una autoridad incorrecta

El miércoles 20 del mes ppdo. fuí víctima de un alevoso atentado, en el distrito de Picagres, por unos individuos que no tienen el valor de atacar como hombres y que se esconden en las orillas de los bosques para disparar su escopeta contra un hombre honrado.

Este otro asalto de que he sido víctima es muy semejante al otro que sufrí el año pasado en mi propia casa, cuando, ya herido y en defensa propia, disparé mi revólver causando la muerte de José Antonio Arias, mi vecino, que era quien venía a la cabeza de los asaltantes.

Este segundo ataque, repito, demuestra que existe el empeño de ultimarme de la manera más cobarde, y no me resisto a creer que entre los asaltantes de esta vez figuren algunos de la vez pasada, cuando tuve que lamentar la muerte de Arias.

Por supuesto que en estos acontecimientos tiene parte de culpa el Agente de Policía de este distrito, por el poco o ningún respeto que como autoridad infunde. Baste saber que no se ha preocupado en absoluto por averiguar quiénes fueron los malhechores. Existiendo en el asunto, como existen, tantos antecedentes, cualquiera autoridad competente hubiera ya descubierto a los criminales.

Hace algunos meses que el Agente Principal de Policía de Piedras Negras, caracterizado por su rectitud y competencia, se sirvió levantar una información contra el referido Agente de Picagres, Manuel Vargas, que fue presentada al señor Gobernador de esta Provincia a fin de que, en virtud de las pruebas acumuladas, aquella autoridad fuera destituída. Aún no ha habido resolución alguna. En esta información se acusa a dicho Agente de fomentar los escándalos en Picagres y aun en Piedras Negras, donde injurió y desafió a mi hermano Tobías Naranjo con machete en mano. Si no hubiera sido por la oportuna intervención de algunas personas, hubiéramos tenido que lamentar algún resultado fatal.

Todas estas altas las comete dicha autoridad cuando se encuentra en estado de embriaguez, y no me parece correcto que el Jefe inmediato, teniendo conocimiento de las faltas de sus subalternos, se empeñe en sostenerlos en sus puestos, con perjuicio de los pacíficos moradores de este pueblo.

El señor Alcalde de Villa Colón—hombre de actividad que mucho lo cualifica—está bien enterado de lo ocurrido y dará de esta vez una prueba fehaciente de su carácter, a fin de no dejar impunes a los autores de estos alevosos atentados. Tengo la honra de ser conocido por las personas más distinguidas de Villa Colón, y además todos saben que soy hombre trabajador y honrado, enemigo de pendencias; así es que no comprendo por qué soy el blanco de los malvados. ¿Será por los intereses que administro a fuerza de mi constante trabajo, o por envidia?

El señor Ministro de Policía no habrá tenido conocimiento de los malos procederes de estas autoridades, pues estoy seguro de que, sabiéndolos, con su intachable rectitud sabría ponerles coto sin miramientos de ninguna clase.

ISMAEL NARANJO

ALBERTO CHAVES R.
Junta de Educación, Ciudad.

Datos históricos y versiones de Esparta

Por los años 1522 y 1523, en la expedición de Gil González Dávila, el cacique "Chorotega"—que tenía su dominio en el valle del "Coyoche",—llamado Landecho por los españoles, dió 4708 pesos oro e hizo que se bautizaran 487 de sus súbditos. Durante la Gobernación y conquista de Caballón y de Juan Estrada Rávogo se fundó (1561) la población del Real de Ceniza en la margen izquierda del río Machuca a poca distancia de su confluencia con el Jesús María en tierras donadas por éste a Juan Mogariño. El mismo Caballón exploró el valle del "Coyoche" y apresó al cacique del mismo nombre, y fundó la villa de "Los Reyes."

En 1574 funda Alonso de Angueiana de Gamboa la ciudad del Espíritu Santo con habitantes traídos de la villa de Aranjuez. En este tiempo se descubrieron las primeras minas en terrenos del actual cantón de Esparta, se invirtieron fabulosas sumas y resultaron ser de cobre que no se explotó. Llama la atención que esas minas no hayan sido descubiertas nuevamente ni se encuentren siquiera vestigios delos trabajos que entonces se hicieron.

En 1576 Digo Artieda Cherino funda el puerto de "La Caldera" en la bahía de su nombre y fomenta el ensanche de la ciudad del Espíritu Santo. Los habitantes de esta población estuvieron muy llenos de angustia en 1591 porque apareció en los espacios estelares un gran cometa. En 1620 la ciudad quedó deshabitada por la gran miseria que reinaba. El 15 de mayo de 1566 se presentaron los piratas en las costas del Pacífico por cuya razón se despachó una expedición de 30 hombres todos de la ciudad del Espíritu Santo, cuyo Jefe murió, se fortificó y proveyó a la ciudad de armas y municiones con el fin de estar alerta en caso de ataque de los filibusteros. En 1666 se decretó el pago de 30 pesos por cada embarcación que llegase al puerto de Caldera y se destinó ese producto para pagar a los vigías o guardas. En 1676 la población estaba compuesta por 100 vecinos. En 1680 se fortificó a Caldera y en 1681 a Esparza. En los años de 1685 y 1686 los piratas vinieron a Esparza la saquearon e incendiaron habiéndose salvado de las llamas únicamente la iglesia, la parroquia y el convento de San Francisco. Sobre estos sucesos la historia enmudece y solo se conservan versiones talvez fantásticas y quizá hasta supersticiosas. El convento de San Francisco existió en la manzana Sur del actual parque y los religiosos por temor y precaución enterraron el cáliz, la custodia, ornamentos valiosos y las campanas en sitio que no se ha precisado. Algunos aseguran que esos tesoros están en terrenos de don Manuel Cano, otros que en donde está la iglesia y otros lo sitúan en la quebrada llamada "Chirgo". Los más aseguran estar en terrenos del señor Cano y aseguran también que allí se oye el tañido de una campana subterránea y que es la que enterraron los franciscanos.

El 24 de junio de 1687 arribaron tres naves panameñas con 300 hombres al puerto de Caldera que venían a perseguir a los piratas y el Gobernador de Costa Rica les surtió con 178 quintales de bizcocho. En 1689 los límites de Esparza por el Este eran directamente con Cartago, sirviendo de divisoria el río Grande de Tárcoles y por "Caldera" se exportaba sebo, tabaco, harina, ajos, bizcocho, etc. En la administración de don Manuel Bustamante se reconstruyó, y repobló a Esparza. En 1711 se permitió la exportación del cacao por Caldera. En 1720 don José Lacayo reconstruyó a su costa el convento. En tiempo de don Diego de la Haya y Fernández había en Esparza una iglesia, un convento y 14 casas, se destazaba mucho ganado por el sebo, pues la carne se perdía, porque no había quien la comprara. En este tiempo se ata el puerto de Tivives a 7 leguas de Esparza y 3 de la Boca del Barranca.

Habiéndose presentado el pirata Juan Excípeton en las costas del Pacífico, se hicieron en Esparza 8 fortificaciones en las que se instalaron 280 hombres. En 1730 llegaban a Caldera en viajes periódicos 8 buques a cargar sebo. En 1745 el Cura de Esparza informó que no había más pobladores que unas pocas ancianas alojadas en "4 únicas" casas y que no celebraba misa por falta de un varón que le sirviera de Sacristán. En 1782 había en Esparza y sus valles 855 habitantes. En tiempo de don Tomás de Acosta en 1797 habían 5300 reses en todo Esparza. El 5 de abril de 1816 se destinó a Esparza como sitio de cuarentena para los barcos sospechosos que llegasen a Puntarenas (Caldera había desaparecido y solo se conservan hoy algunos cimientos de casas y un pedazo de tajamar) y la mayor parte de los forasteros eran de mala ley y al más honrado se le investía de autoridad, pero entre todos no había "uno solo q' supiera leer." Hoy el analfabetismo ha desaparecido casi.

Como se ve, esta población data del año 1574 y en tan largos años debiera ser la segunda o tercera ciudad del país. Serios tropiezos desde su fundación y ser sus pobladores en su mayoría gentes no nativas de aquí, su grado de progreso es relativamente pequeño. Sin embargo, cuenta con ferrocarril, cañería, mercado, casa Municipal, cementerio, que quizá sea uno de los mejor atendidos, exceptuando el General de San José, Escuelas, casas particulares elegentes y modernas, un parque atendido con esmero, una plaza y dentro de poco tendrá luz eléctrica, un hospital, establecimientos de comercio, panaderías, etc. El tiempo es el que evoluciona y en no lejano día se verá aun más próspera por sus riquezas naturales y por el impulso decidido que prestan sus buenos hijos y elementos valiosos radicados aquí.

LONGINO

Esparta, 12 de Octubre de 1916.

LAS ALMORRANAS SE CURAN EN 6 A 14 DIAS

Se garantiza que el UNGÜENTO PAZO curará las Almorranas, simples, sangrantes con picazón ó externas en 6 á 14 días ó se devolverá el dinero. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

MAN CHON SING & CO

ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTES

JOSE CHEN APUY & CO.

Teléfono No. 18. Dirección Telegráfica "Sing"

Puntarenas — Costa Rica

ap—3

Toda persona, ya sea hombre o mujer

joven o anciano, que sufra de dolores de espalda, cintura o caderas, incontinencia de la orina, dolor o ardor en el conducto al orinar, etc., y desee verse libre de estos males, deberá tomar las pastillas del Doctor Becker para los riñones y vejiga. Esta medicina hace ya años que viene produciendo resultados muy satisfactorios a aquellas personas que han tenido la feliz idea de tomarla.

Otros síntomas de que los riñones están en mal estado, son los siguientes: asiento o sedimento en las orinas, unas veces amarillo como polvo de ladrillo; imposibilidad de agacharse o recoger del suelo un objeto pesado; empañamiento de la vista; orines turbios y de mal olor; debilidad sexual; el orinar a retazos o de gota en gota; el tener que levantarse en la noche a orinar; frialdad de pies y pantorrillas; cansancio al levantarse en las mañanas; leucorrea o flujo blanco en las señoras y señoritas; pérdida de memoria, etc., etc.

Tal vez usted no haya oído nunca hablar de las Pastillas del Doctor Becker para los riñones y vejiga y, en ese caso, ha ignorado usted hasta hoy, que existía la posibilidad de curarse radicalmente.

Se venden en las principales boticas y droguerías con toda seguridad en las de Hermann y Zeledón, Mariano Jiménez R., Francisco Jiménez Núñez, San José; Rosario V. de Céspedes, Limón.

Dr. BECKER MEDICINE CO.
DEPARTAMENTO C. R. 5
NEW YORK, E. U. de A.

Notas puriscaleñas

Octubre, 10 de 1916.

Si los caminos estaban intransitables, con el tiempo se han puesto peores, a extremo de que hemos quedado aislados con la capital.

Vemos con mucha satisfacción que el señor Jefe Político se ha propuesto moralizar este pueblo. Ha dado instrucciones a la policía y órdenes terminantes sobre la persecución del juego. Ya se ha practicado registro en algunas casas sospechosas; y con eso ha bastado para que ciertos individuos hayan vuelto a reconocer la obligación de velar por su hogar.

Don Juan Saborío tiene a su señora madre bastante delicada de salud, lo que sentimos de veras y deseamos su pronto restablecimiento.

CORRESPONSAL

Nueva Directiva de la Facultad de Medicina

Pronto tendrá lugar el cambio de Directiva de la Facultad de Medicina, y al efecto se hacen trabajos en pro de la siguiente candidatura: Presidente, Dr. don Carlos Pupo; Secretario, Federico Carlos Alvarado; Tesorero, Roberto Fonseca Calvo; Fiscal, Teodoro Picado; Primer Vocal, Vicente Castro Cervantes; Segundo Vocal, Francisco A. Segreda; Tercer Vocal, Mariano Rodríguez.

LA BARCELONA

Gran Fábrica de Puros de Cení y Tucurrique. — Surtido de abarrotes y licores extranjeros y del país.

Se atiende cualquier pedido, por pequeño que sea.

ANTONIO MONTEALEGRE.
Teléfono 488.

RODRIGUEZ Y JIMENEZ

Nuevo Almacén de Víveres y Ferretería (en el local que ocupó Mister Asch)

Acabamos de recibir arroz, sal de marquilla y toda clase de abarrotes. Aguarrás, aceite de linaza, aceite para maquinarias, canfín, clavos y grapas. De ocasión, PINTURAS EN TARROS DE 25 LIBRAS.

JIMENEZ Y COMPAÑIA

Apartado 425 — (Antiguo local de M. Asch). — Teléfono 399

FABRICANTES DE CACAO, CAFE MOLIDO Y FIDEOS

Ofrecemos al público en general nuestros productos elaborados con los mejores materiales del país y a precios liberales.

LANDOS DE LUJO

Contando con los mejores landós y Carroza Imperial, avisamos al público que hemos dispuesto rebajarlos a colones 4.00 la hora. Avísenos hoy mismo al teléfono 330.—MANUEL CAMPOS HNOS.

Cervezas Richmond

Las mejores por su bondad y pureza

Refrescos Richmond

Los mejores por ser pasteurizados después de embotellados.

Calle de la Sabana

SAN JOSE — COSTA RICA

JUAN MAXIMO GRIS aconseja a sus amigos visitar la Tintorería de Carlos Peralta hijo, en Cuesta de Moras, si quieren economizar dinero tiñendo sus vestidos, pañolones o chales.

"Bromo-Quinoides"

del Doctor Franc

Tabletas antifebrífugas y laxantes

Accionan pronta y eficazmente en todo caso de influenza, catarro, bronquitis, resfriados, paludismo y calenturas rebeldes. Durante la época en que se tomen el estómago estará en corriente, facilitando así la curación. Para niños y adultos.

Preparadas por HERMANN & ZELEDON, Botica Francesa.

SAN JOSE :: COSTA RICA

Oportunidad sin paralelo

En muy buenas condiciones para el comprador vendo un magnífico lote de 20 por 50. Está situado a 150 varas al Sur de la iglesia de la Soledad, calle de Desamparados, frente al aserradero de don Adolfo García, en San José.

Para precios y condiciones dirigirse a Augusto Coto Aguilar, Teléfono número 30, Cartago.

Almacén de Música

Páez y Compañía

Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda

—PRECIOS BAJOS—

CABLES TRANSOCEAN

SUIZA Y ALEMANIA FIRMARON UNA CONVENCION ECONOMICA.

ZURICH. — El Consejero federal Hoffman comunicó al Consejo Nacional que la convención económica entre Alemania y Suiza, fué firmada Hoffman agregó que el resultado es favorable para Suiza, desde luego que obtuvo artículos necesarios de Alemania para el sostenimiento de las industrias suizas.

LLEGADA A ALEMANIA DE OFICIALES Y TROPAS GRIEGAS.

GOERLITZ. — Llegó el primer transporte de tropas del 6o. cuerpo de ejército griego, compuesto de 400 oficiales y 900 soldados, con 15 carros de equipaje. Varias señoras y niñas griegas les acompañan. El Emperador de Alemania mandó a su ayudante personal, von Etzendorff, quien entregó un mensaje escrito por el Emperador al coronel griego Cattesjule, quien tenía a cargo el mando del transporte. El alcalde de Goerlitz saludó a los nuevos huéspedes, y las señoritas recibiéronles arrojándoles flores, encabezado por banda de música alemana y dos bandas griegas. Las tropas marcharon con pleno equipo y armamento a las nuevas barracas que han sido provistas de todas las instalaciones modernas.

INUTILMENTE SIGUEN LUCHANDO LOS ALIADOS EN EL SOMA CON EL FIN DE ROMPER LAS LINEAS ALEMANAS.

NUEVA YORK. — Despacho al "New York Herald", desde el Cuartel General alemán del Oeste, dice que continúan en toda su fuerza las batallas del Soma, haciendo los aliados tremendos sacrificios en el esfuerzo por romper las líneas alemanas. Entre el 14 y 18 de septiembre los ingleses despacharon nuevas fuerzas que llegaron debidamente a la escena en su empresa desesperada. Mil prisioneros de ellos manifestaron que ahora esta nueva expedición comprende a 350 mil hombres. En tres meses de enormes esfuerzos y sacrificios, un millón de hombres de tropas aliadas reconquistaron hasta ahora tres décimos por ciento del territorio ocupado por los alemanes, y si en esta proporción avanzan, los aliados llegarían a la frontera alemana en 184 años con sacrificios de 150 millones de hombres.

Acuerdos de una Municipalidad

Juan Viñas, 8.

Después de pasar una corta temporada de descanso en la Vieja Metrópoli, ha vuelto al desempeño de sus funciones de Jefe Político de este cantón el caballero y estimado amigo nuestro don Reinaldo Jurado, por lo que estamos de plácemes. Reune don Rey las cualidades de un buen Jefe Político: su carácter afable le hace captarse las simpatías del pueblo; es un fiel celador de los intereses del cantón, y su espíritu emprendedor redunda en beneficio del adelanto del cantón.

En las últimas sesiones de la Municipalidad y a moción del señor Jurado, se han emitido dos importantes acuerdos: la creación de una plaza de obstétrica y la compra de un botiquín para la suministración de medicinas a los pobres.

Estos dos acuerdos vienen a llenar una necesidad que ya se hacía sentir, pues contando el cantón con una obstétrica, tiene que disminuír la mortalidad infantil tan generalizada aquí; y en cuanto a medicinas para los pobres, éstas sólo se consiguen en el botiquín del ex-Médico del Pueblo, doctor Portocarrero, quien pensaba trasladarlo al lugar donde ejerce su profesión, de suerte que nos íbamos a ver en el caso de tener un magnífico médico, como es Jugo Delgado, sin haber dónde atender el despacho de recetas. Ha dado nuestro inteligente Municipio un paso que es de la aprobación general, y nuestro activo Jefe Político una muestra más de lo que se esfuerza por el bienestar de los pobladores de este cantón.

Colocación de una baranda

Es de urgente necesidad la colocación de una baranda en los muros que sostienen el relleno de la plazoleta del Mercado, pues ya que hasta aquí no hemos lamentado una desgracia, ésta no vaya a suceder más adelante. Ojalá nuestros regidores tomen nota de estas líneas y dicten las medidas necesarias para dejar conjurado este peligro.

Cantos escolares

Párrafo aparte voy a dedicar para hacer justicia, ya que el "Corresponsal Especial" de *La Información* no la supo hacer en la crónica que publicó, dando cuenta de los festejos que se celebraron el Día de la Patria. Se olvidó el Corresponsal Especial de nombrar al maestro don Miguel A. Blanco, que fué quien preparó los cantos escolares, y que tanto gustaron, teniendo en cuenta que el señor Blanco dedicó horas no lectivas para la preparación de dichos cantos. También se olvidó dicho Corresponsal de insertar el nombre de doña Rafaela de Marín, quien desempeñó un importantísimo papel en la comedia "Cuento de Amor".

Asistencia escolar

Ha comenzado la recolección del grano de oro, por lo que se nota más animación en la población. Los maestros, por su parte, quéjanse de la mala asistencia de los niños, porque éstos se encuentran la mayor parte ocupados en la cogida. Debía cerrarse esta Escuela el último de este mes, y no el 11 del entrante, pues hay que tener en cuenta que éste es un lugar completamente cafetalero.

PEPE.

SOLO HAY UN "BROMO-QUININA" ese es el LAXATIVO BROMO-QUININA, usado en todo el mundo para curar resfriados en un día. Procuren ver si la firma de E. W. GROVE está en cada cajita.

PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Suscríbase a "El Imparcial" si quiere estar al tanto de todos los sucesos diarios.

El exquisito Té Lipton

¡También se vende en paquetitos de 1 onza! casas de abarrotes y pulperías. Pídalo usted en los principales almacenes,

HIERRO PARA TECHOS

Materiales para Cloacas y Papel Sulfit legítimo

Acaba de llegar donde Juan Guillermo Zamora

CABALLO PERDIDO

Hace poco más o menos 15 días se desapareció de la Uruca, y de propiedad del señor José Manuel Ramos, un caballo color salpicado, crin recortada, chingo, fierro semejante a una "S" o cinco mal hecho, borrado. Sentidos completamente hondos, la quijada inferior rayada, medio pando, una cicatriz en la nalga izquierda. Informes a la Agencia Principal de Policía de la Uruca.

Para los portales. NACIMIENTOS

Preciosos Pasos artísticamente tallados. Decorados lujosamente con pinturas finas y oro. Compuestos de San José, la Virgen y el Niño, además del buey y la mula. Los hay de dos tamaños: pequeños, a ₡ 15.00 y grandes, a ₡ 20.00

Unico precio de venta en la LIBRERIA ESPAÑOLA de MARIA V. de LINES y sus sucursales de Limón y Cartago.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

El Resplandor del Ocaso...

(VIENE DE LA 4a. PAGINA).

El señor Cónsul de Francia aplaudía loco de contento, saliéndose de su joroba:

—Armand c'est un gran sprit, future gloire de la France.

En medio del barullo general, levantóse la voz chillona de don Nicolás Rivera, Juez de primera instancia:

—Bueno, señores, doy cartas. Porque esto, como ustedes comprenden...

Lía lo interrumpió:

—A mí no me de. Pedro, vamos a bailar.

—Espérate un rato, que empiezo a desquitarme.

Aprovechando la ocasión, ofrecióse Armando muy solícito para servir a la dama en su capricho:

—Si no tiene inconveniente, para mí será un honor acompañarla.

Mientras tanto, habíase puesto de pie, tendiendo un brazo, del que Lía se asió para abandonar el salón.

Cuando llegaban a la puerta, oyeron a don Pedro José Iriarte que conservaba por Armando el cariño que le puso cuando era su profesor de Derecho Público:

—Estos muchacos son locos de atar.

La noche era fresca, toda en calma. Armando y Lía salieron al balcón, donde se reclinaron como en la popa de un buque que se prepara para hacerse a la mar. Allá, arriba, entre una nube clara, la luna semejaba bien una gota de agua transparente, luminosa. Las estrellas tenían, asimismo, no adivinaban qué líquida fuidez. Muy lejos, la aguja gótica de un templo era un filo que cortaba el horizonte. Y abajo, los transeuntes pasaban en silencio, obscuros en el claro derrame de los astros misteriosos.

—Qué noche tan linda.

—Las cosas son según los ojos que las ven.

Lía quedó muda, dominada por la obstinación de los ojos firmes de su compañero; mas, haciendo un esfuerzo, le rogó, someramente risueña, después de golpearle los dedos con el abanico:

—No me hable así, Armando.

—Se lo prometo, pero con una condición

—¿Cuál?

—Que me confiese sin ambajes, aunque le cueste trabajo, si usted ama a su marido.

—¿Por qué no había de amarlo?

—Pues yo no sé...

—Sí, Armando, sí...

—¿Cómo me amó a mí?

—Los muertos yo los entierro y no me acuerdo más de ellos...

—Pero, ¿de veras ama usted a su marido?

—Sí, ya le dije que sí. Oigame: cuando me iba a casar, hice la observación de que el amor de los viejos es como el resplandor del ocaso: no tiene furores de insolación, pero por eso mismo contenta más al espíritu. ¿No ha sentido usted nunca durante los crepúsculos una calma lenta, lenta dentro de sí que lo llena todo? Pues así es el amor de los viejos.

Armando permaneció en silencio hilando apresuradamente la seda del bigote.

—¿Por qué no supo esperar?

Lía tardó en levantar el dedo con el ademán amenazante de las abuelas regañonas:

—Es usted un gran hipócrita.

—Menos mal. Peligrosos son los hipócritas a medias. Los que se conservan siempre en papel de farsantes equivalen a los sinceros. Pues por no ser descubiertos, parecen afectuosos, consecuentes en su diferencia, repiten en la vida sus actos.

La hipocresía puede llegar a convertirse en escuela de lealtad.

—Sin embargo, usted no es de los que repiten sus actos, me figuro.

—Yo soy un hipócrita que me engaño a mí mismo. Calcule que hasta pensé en matarme...

—¿Por qué no lo hizo?

dad, lo atajó Lía:

Cruel, fría, tranquila en su feroci-

—No lo sé. La verdad, no lo sé...

Ella sonreía y de sus dientes desprendíanse los reflejos que la luz arranca a un bloque de hielo:

—¿No se alarma si le hago una proposición?

—No, señora.

—Hágase matar en la guerra.

—¿Me lo manda porque así lo siente?

—No lo dude.

—¡Usted, Lía! ¡Usted!

—No lo dude. Los hombres locos son generosos, capaces de un sacrificio. Las mujeres locas, por el contrario, somos egoístas hasta la fiereza, hasta lo último. Es natural. Creámos situaciones que no podemos sostener y nos falta aplomo para resolverlas. Aquí estamos en el tablado un hombre loco y una mujer loca: usted debe ser generoso hasta el sacrificio, yo soy egoísta hasta la crueldad.

—Entonces, me ama.

—Para usted es igual; de todos modos, nada ha de obtener de mí.

Armando sacó del bolsillo del chaleco gris la caja de fósforos para encender un "Susini" que conservaba apagado entre los dedos enguantados.

—Antes, su amor era la vida; hoy tiene palideces de muerte. Antes, su amor soñaba con un nido a la orilla de un río, a la sombra de un cedro; hoy, piensa con el ceño fosco, en una sepultura ignorada, sin una flor, sin una cruz.

—¡Qué le vamos a hacer!

—Recuerdo que una noche clara como ésta, ya hace algunos años, estaba usted, como ahora, blanca a la luz de la luna. Era en el verano. En el campo. Parecía usted de mármol. Pero el fuego la consumía. Poco a poco fuímos acercándonos Me rozó con un rizo, no se me olvida. La vecindad de sus mejillas quemaba, y de pronto se oyó un beso. ¡Un beso! ¡El primero! ¿Recuerda?

Violento tremor se apoderaba del menudo cuerpo de la muchacha: Armando, que la vió encendida, golpeó satisfecho el dorso de una mano contra la palma de la otra.

—Le gané la apuesta.

—Eso sí que no.

—Confiéselo.

—Sí, sí; pero vámonos de aquí inmediatamente.

Y sin esperar a Armando se partió aligera hacia su marido, que entraba por la puerta de la sala de juego.

—Admírense: le he ganado a don Nicolás Rivera. Yo pagaría ciento por ganarle cincuenta en todas las ocasiones.

Armando se acercó poco a poco, muy felino:

—Yo paso por la pena de despedirme.

—¿Se va? Es muy temprano.

—Sí, señor. Pero el tren de los reservistas parte en la madrugada y a estas horas tengo en desorden mi equipaje.

El antiguo profesor de Derecho Público gritó, volviendo la cara hacia la sala de juego:

—Señor Cónsul, se nos va Armando.

Y Lía, por su parte, gritaba a los músicos que tocaban en la sala de baile:

—Maestro, la Marsellesa, la Marsellesa.

El Cónsul se apresuró, con los brazos abiertos, a despedir al reservista.

La música resonó augusta, heroica, con alardes bélicos de trompetería.

El Cónsul, levantando las manos, salíase de su joroba y rasgaba el aire poderosamente:

—¡Vive le France!

Todos los invitados que ya se habían agrupado en derredor respondieron con gritos salvajemente solemnes.

Y don Pedro Jos Iriarte, agregó:

—¡Viva el soldado francés!

Lía murmuró al oído de su esposo:

—No puede ser que no se lleve un recuerdo de este minuto. A ver, dame tu reloj.

En medio del entusiasmo que ponía frío en las espaldas, pensaba Armando que toda la alegría de ese momento sí era, en verdad, un resplandor del ocaso.

Lía le arrancó de su efímera meditación.

—Aquí tiene este reloj, un recuerdo.

—Mil gracias, mil gracias.

El Cónsul continuaba gritando:

—¡Vive la France!

La música vibraba.

Al amparo del bullicio, musitó Lía:

—Luego no diga que no pago lo que pierdo en apuestas.

—Mil gracias, mil gracias.

—Y no olvido mi encargo.

—No lo olvido.

Y terminó en voz alta, ya cogida del brazo de su marido:

—Es preferible el recuerdo de un héroe que la presencia de un hombre.

El señor Magistrado de Casación repitió, encantado de la frase, como un eco sobrenatural, sin darse cuenta de que su mujer estaba cometiendo un crimen:

—Más vale la memoria de un héroe que la presencia de un hombre.

PAPEL:

En la administración de EL IMPARCIAL se vende papel blanco a 20 céntimos libra, de periódicos a 15 céntimos y cartón a 10 céntimos.

LA VISION DE MARTIRIANO

(VIENE DE LA 5a. PAGINA)

los hubiera llamado. Percibe sus formas y sus colores. Se beben azorados la sangre que ya ha llegado hasta ellos. Se estrujan desaforadamente por conseguir un mejor lugar en donde chupar más sangre.

Son vampiros. Moradores de lugares en donde es necesario que la sangre llegue en enormes cantidades. Animales hámbrientos que nunca encuentran satisfecha su inquietud de sangre y que se congregan, con maravillosa prontitud, en todos aquellos sitios, en que la sangre, perdido ya su movimiento ondulatorio, se derrama por los suelos.

En horas tardes de la noche llenas de sabiduría ciertas flores comienzan a abrir sus corolas con timidez y delicadeza. Esperan estos buenos momentos para reflejar sus grandezas porque saben que a ellas llegarán abejones zumbadores a contemplarlas con devoción. El buen Martiriano, después de su visión, comienza a alzar sus párpados arrugados y cubiertos de telaraña, hasta dejar abiertos sus dos ojos azules. Toda aquella visión se ha adentrado en su alma y se siente lleno de inquietudes. Separa su cabeza de las rejas, mira con dolor hacia los corredores en donde están atados con dureza tantos bueyes y sus hambres lo martirizan y lo obligan a marcharse de aquel lugar odioso.

Como Jacobo de Bochme, Martiriano fué vidente, pero quedó loco después de su visión.

¡Pobre Martiriano loco! Ahora solo locuras sabe hacer. Muy temprano de la mañana llega al cuarto vecino de los parquecillos de la iglesia. Se detiene un momento y cuando piensa que su imaginado carretón está lleno de carne, se va con ligereza hacia el Matadero. Llega con trote cansado, se coloca en la misma posición en que en tiempos pasados lo hiciera cuando tiraba del carretón amigo, golpea el empedrado con sus patas delanteras, mueve con ligereza la cola casi desprovista de crines, hace un empuje hacia adelante y se echa a caminar por el camino que recorrió, tropezando tantas veces. Y al poner su mirada de loco en el suelo polvoriento, recoge, en cada piedra, una fresca remembranza de sus tiempos pasados.

Y como si quisiera devolver prontamente al Matadero toda la carne temblorosa que lo hicieron conducir, repite estas peregrinaciones hasta que comienza a atardecer.

GLUCK

La fiesta de los Exploradores

Con un espectáculo hermoso nos brindaron ayer los exploradores, a las ocho y media de la mañana, en los parquecitos del Morazán.

El kiosko estaba engalanado con banderas, escudos y enseñas alegóricas que le daban un aspecto imponente al sitio en conjunto con las veinte banderas de los distintos países latino-americanos que todos los cuerpos de exploradores portaban, así como también los escudos de los Reyes Católicos, el antiguo escudo de Cartago y otros varios.

Desde muy temprano la aglomeración de gentes por los alrededores era inmensa; en el kiosko se encontraban el señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Julio Acosta, el Subsecretario de Instrucción Pública don Luis Felipe González, el Director de la Escuela Superior de Niños No. 1 don Ramiro Aguilar, el Director de la Escuela Juan Rafael Mora don Angel Orozco, los Jefes principales de los diferentes Cuerpos de Exploradores, don Joaquín Chaves, el Director del Colegio Evans, y otras más que no nos fué posible recordar.

Un poco antes de las nueve hicieron varias evoluciones todos los Cuerpos de Exploradores que eran, el Cuerpo de Exploradores de San Ramón, los exploradores de la Nueva Cartago, los del Colegio Evans y los exploradores Juan Rafael Mora. Al compás de una alegre marcha entraron luego en formación aparente para escuchar los discursos y juramentarse, bajo las prescripciones que indica el Reglamento de los Boy-Scouts.

Una vez reunidos cerca del kiosko, el profesor Evans, en tono vibrante y con palabra fácil, pronunció un hermoso discurso alusivo a la reciente sociedad que lleva el nombre "El abrigo de los pajaritos". En este discurso, que le mereció muchos aplausos, dió claras explicaiones sobre la protección que se debe dar, para con estas aves, que en muchos países, a más de sus bellos plumajes, que sirven como adornos, y a más de alegrar las ciudades y el campo con sus variados trinos, se nos presentan simbólicamente como una profusión de banderas y escudos; unos que son como alegoría de la paz, y otros como un signo eterno de la prosperidad.

Ese discurso fué una bella pieza oratoria.

Acto seguido hizo uso de la palabra el Director de la Escuela Juan Rafael Mora, don Angel Orozco. Su elocuencia conceptuosa hizo eco en todos los centenares de oyentes que allí se encontraban reunidos. Habló de los deberes del explorador, poniendo muy bellos ejemplos. Uno de ellos era Colón, Pizarro, Vasco Núñez de Balboa, Magallanes, Hernán Cortés; todos los que dieron grandioso ejemplo de arrojados exploradores. Habló también de los deberes de los eploradores para con la humanidad; todos deben ser hermanos para éstos y éstos para con todos; el corazón del explorador debe ser noble hasta en la hora de la muerte; la franqueza y el valor, la confraternidad y la nobleza en todos sus actos, son siempre los principios de estos jóvenes llamados a prestar ayuda a todos. Habló largo rato, pero el entusiasmo no decayó entre los oyentes, pues don Angel dijo bellas y nobles cosas.

Fueron enseguida juramentados todos los exploradores, juramento hecho por el mismo orador. Todos, llenos de un entusiasmo indefinible, contestaron con energía, dando un sí lleno de nobleza, a las preguntas que bajo la palabra de honor se les hacían; y pasado esto, los clarines y tambores dejaban escapar sus notas prolongadas; era el saludo a la Bandera.

¡Qué hermosas son estas fiestas!

Luego se efectuó el desfile: lento, policromo, resplandeciente bajo el sol. Al compás de los tambores y cornetas, los diferentes cuerpos de exploradores fueron desfilando con rumbo a La Sabana. Doblaron al Oeste de los parquecitos de Morazán, hasta llegar a la avenida central, por la que siguieron hasta La Sabana. A una orden de los silbatos dada por sus mayores, todos a una se ponían en marcha, dejando notar lo bien organizados que se encuentran esos cuerpos de exploradores, cuya creación es muy reciente. Una vez que éstos llegaron a la boca de La Sabana, se dió principio al match de foot- ball.

Los exploradores hicieron varias evoluciones tomando después un descanso durante el cual se les brindó refrescos; una hora después desfilaron por las calles de la capital, entrando a la Escuela Juan Rafael Mora, en donde nuevamente se les colmó de atenciones.

EL IMPARCIAL
todo lo ve y todo lo sabe.

Partida de Foot-Ball en Alajuela

Alajuela, 12.

Se jugó una partida de foot-ball a las 11 a. m. de hoy en la Plaza de Sport, entre las divisiones BLANCO Y NEGRO Y BLANCO del Club ONCE DE ABRIL, dedicado al Comandante de esta plaza don Heliodoro Arias.

BLANCO Y NEGRO: Ricardo Conejo, Capitán; Alberto Porras, Víctor Ugalde Soto, Juan Ferraro, Aguinaldo Avila, Gilberto Avila, Salomón Castillo, Jorge Luis Solera, Tito Livio Solera, Amando Porras y Manuel Rosabal.

BLANCOS: Evaristo Solera, Capitán; Juan Rafael Ugalde, Luis Castaing h., Tobías Sáchez, Héctor González, William Tabash, Maximiliano Herrera, Miguel A. Castro, Bolívar Aguilar, Carlos Padilla y Abel Crespo.

La Banda Militar amenizó el acto.

FRIX.

Chiclets
REALMENTE DELICIOSOS

Son la confección favorita de Nueva York.

Los CHICLETS ganaron medalla de oro en la Exposición de San Francisco de California. Razón hay para ello. American Chicle Co., New York. — Agente exclusivo para Costa Rica: Santiago Palacios, Teléfono 599, Pasaje Jiménez, San José.

GLUCK Y JUAN DIEGO RUIZ

No hemos podido saber todavía quién es la persona que se oculta bajo el pseudónimo de *Gluck* y que remitió el cuento titulado "La Visión de Martiriano" al Concurso de EL IMPARCIAL. Como ese trabajo está premiado con mención honorífica (diploma), deseamos saber a quién corresponde.

Juan Diego Ruiz era otra de las incógnitas, pero el maestro García Monge recibió ayer un telegrama de Hreedia firmado por don Hernán Zamora, en el cual le dice: "Soy Juan Diego Ruiz".

En cuanto este caballero presente los originales de su trabajo, le haremos entrega de su diploma.

SEÑORES ZAPATEROS....!

Conoce Vd. ya las famosas CABRITILLAS y CHAROLES "Standard-Kid", como la marca:?

Ensáyela y no usará otra!

Pídala siempre en todas partes!

COMERCIANTES: Hoy por hoy, nuestros precios son más baratos en 4 Cj. que cualquier otra fábrica americana. Nuestras "selecciones son garantizadas" uniformes. Aceptamos pedidos SOLO de CASAS ESTABLECIDAS IMPORTADORAS en gran escala. Envíe sus pedidos cuanto antes.

GONZALO BOZA F.
Agente Viajero en Centro América.

APARTADO No. 194.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.